

VARNAINFO

Opuscolo informativo del Comune per Varna, Novacella, Scaleres, Spelonca



Consiglio comunale:
delibere



Giunta comunale:
delibere



Lago di Varna:
purtroppo ancora chiuso



Concessioni edilizie

02_2019



GEMEINDE VAHRN
COMUNE DI VARNA





” INDICE

Editoriale	3
Delibere del Consiglio comunale	4
Delibere della Giunta comunale	12
Comuni di Varna, Bressanone e Luson – villaggio Santa Elisabetta	20
Comune di Varna – plastic-free	21
Comune di Varna – biciclette elettriche per pendolari	22
Comune di Varna – rete dell'alta tensione	23
Varna 2030 – progettiamo Varna insieme	23
Lista civica ecosociale – lettera di un lettore	24
Teleriscaldamento – nuovi progetti	24
Lago di Varna – purtroppo ancora chiuso	25
Concessioni edilizie	26
Biblioteche – anteprima	27
Pediatra Günther Goller – quanto cellulare per mio figlio?	28
Parrocchia di Varna – lunga notte delle chiese	29
Banda musicale di Varna – concerto di primavera	30
Manifestazioni	31
Tanti auguri	33

COLOFONE

Editore e proprietario: Comune di Varna

Responsabile di redazione: Beatrix Goller

*Registrato presso il Tribunale di Bolzano con Decreto n. 39 del
3.12.1990*

Responsabile ai sensi della legge sulla stampa: Willy Vontavon

Design: VISION.C Varna – info@visionc.it

Stampa: A. Weger, Bressanone

*Il bollettino comunale VarnaInfo esce trimestralmente con una tiratura
di 2.100 copie. Il comitato di redazione si riserva di apportare delle
modifiche ai testi inviati e di decidere sulla loro pubblicazione.*

Prossima chiusura redazionale: 21 agosto 2019

redaktion@varna.eu · Tel. +39 0472 976937



Editoriale

VACANZE, FINALMENTE!

Si è fatta aspettare, sì, ma ora è inarrestabile: è finalmente iniziata l'estate. Si sovrappongono fine della scuola, tempo di vacanze e giornate di ferie; per i più la stagione estiva coincide con un periodo un po' più libero da impegni lavorativi e non che durante l'anno ci tengono avvinti. Per i prossimi mesi riposo, tempo libero e divertimento prendono il sopravvento - a ragione - e il nostro comune sarà attivo proprio in questo senso.

Il programma estivo patrocinato dal comune di Varna prevede concerti, feste e eventi di vario genere. Siamo fortemente convinti che la volontà di ridurre, o, anzi, eliminare qualsiasi rifiuto in plastica sia ascrivibile da un lato alla crescente sensibilità nei confronti del tema dell'ecosostenibilità, dall'altro all'esempio dato dai nostri giovani e da tantissimi altri attorno al globo nell'ambito dell'iniziativa "Fridays for future" che esige una maggiore attenzione politica al cambiamento climatico. Convinti che la grande politica inizi sempre nel piccolo, continueremo a proporre riflessioni e miglie anche nel nostro comune. Contribuisce a questo proposito il servizio di prestito di biciclette elettriche, opzione alternativa a chi sceglie mezzi di trasporto ecosostenibili, lasciando di tanto in tanto la propria macchina a riposare in garage. Dopotutto, il mondo in cui viviamo, l'aria che respiriamo e i raggi di sole di cui godiamo sono gli stessi per tutti e dunque un'attenzione maggiore a temi simili non può valere solo per pochi: tutti ne sono coinvolti.

Ciò troppo spesso cade nel dimenticatoio. Emarginazione, bieco patriottismo, paura e diffidenza verso il nuovo e lo sconosciuto, oltre alla tendenza a sospettare di chiunque, sembrano elementi portanti della nostra quotidianità. I risultati delle ultime elezioni mostrano la preoccupante direzione che sta prendendo il pensiero degli elettori. Una comunità pensante, tollerante e funzionante non ci rappresenta più? Per noi cittadini di questo comune il concetto di "comunità" passa in prima linea per la convivenza pacifica. Al di là del nostro territorio, questo è auspicabile anche a livello europeo. Ritornare a uno stato nazione dei tempi passati non ci assicurerà nessuno di quei vantaggi di cui l'unione europea, partendo dalla moneta unica, si fa portatrice. Purtroppo opinioni contrarie spuntano ovunque. Esistono leader politici che vorrebbero erigere cinte e barriere credendo nell'assoluta importanza di un'azione difensiva verso qualsiasi cosa provenga dall'esterno.

La tendenza di chiudersi al mondo curando unicamente il proprio orticello con l'obiettivo di assicurare la presunta sicurezza purtroppo non è parte di un atteggiamento ravvisabile solamente in paesi lontani, ma spesso accade in piccolo anche qui sotto ai nostri occhi. Sia che ci piaccia prendere il sole sullo sdraio o mangiare seduti in giardino, sia che stiano in grembiule davanti al barbecue, sembra essere impensabile non costruirsi attorno una staccionata bella alto, che protegga da sguardi indiscreti da fuori. Se da un lato è comprensibile il voler godere della propria privacy, ci si chiede se queste eccessive strategie protettive non limitino, oltre agli sguardi altrui, anche la propria libertà nell'aprire lo sguardo verso ciò che ci circonda. È davvero più importante trincerarsi dietro a muri e recinti invece di curare le relazioni personali con i nostri vicini e fare una chiacchierata dimentichi dei confini? In fin dei conti twittiamo in continuazione proprio per fare sapere a tutti quello che stiamo vivendo nel nostro privato: con chi stiamo mangiando cosa, dove siamo andati in gita domenicale e in che parte del mondo trascorreremo le vacanze. Rispetto alla mole di informazioni riguardanti la nostra vita privata che riversiamo all'esterno volontariamente attraverso i canali social, quello sguardo del vicino di casa o del passante che indugia sul nostro terreno è davvero poca cosa. Non è mai stato difficile discorrere amabilmente o farsi una risata assieme. Le lunghe giornate estive fanno senz'altro da sfondo perfetto a simili passatempi.

Tenendo a mente ciò, auguro a tutti noi un'estate piena di sole. Godiamoci il tempo all'aria aperta, da soli in giardino o frequentando eventi e manifestazioni al fine di rispolverare vecchie amicizie e di creare nuovi legami sociali. Assieme possiamo nutrire le radici di una convivenza sana e appagante.

Andreas Schatzer
Sindaco

Consiglio comunale DELIBERE

Bilancio consuntivo del Comune

Il Consiglio comunale ha approvato il bilancio consuntivo per l'anno finanziario 2019 nella seduta del 30 aprile 2019 e lo ha rettificato nella seduta del 28 maggio 2019, con le seguenti risultanze finali:

Fondo di cassa al 1° gennaio 2019	2.447.428,55 euro
Entrate 2018	21.480.570,78 euro
Uscite 2018	20.205.200,45 euro
Fondo di cassa al 31 dicembre 2018	3.722.798,88 euro
Entrate da riscuotere alla fine dell'anno 2018	7.764.069,03 euro
Pagamenti da effettuare alla fine dell'anno 2018	8.880.256,82 euro
Fondo pluriennale dedicato per le spese correnti	28.662,10 euro
Fondo pluriennale dedicato per gli investimenti	4.058.277,09 euro
Avanzo di bilancio al 31 dicembre 2019	2.606.678,19 euro
Quota da ridistribuire su diversi fondi	619.795,32 euro
Quota disponibile dell'avanzo di bilancio	1.986.882,87 euro

Bilancio della biblioteca

Nella seduta del Consiglio comunale del 30 aprile 2019 è stato approvato il bilancio 2018 della biblioteca con i seguenti risultati:

Entrate	
Contributo provinciale per le spese relative al personale	15.018,00 euro
Contributo provinciale per l'attività e le spese d'esercizio	4.484,00 euro
Entrate da copie, uso internet e diritti di mora	1.110,65 euro
Mezzi finanziari del Comune di Varna	101.665,91 euro
Totale	122.278, euro
Spese	
Spese per il personale	87.836,67 euro
Acquisto di libri, periodici e media	18.169,51 euro
Acquisto di materiale per la biblioteca	982,20 euro
Spese per manifestazioni e servizi diversi	2.962,37 euro
Quote associative	650,00 euro
Costi di gestione: corrente, teleriscaldamento, acqua, diverse spese	11.677,81 euro
Totale	122.278,56 euro

Alla fine del 2018 le biblioteche operanti sul nostro territorio comunale hanno messo a disposizione più di 19.910 media tra cui oltre ai libri anche DVD, CD, giornali e riviste, giochi e video. 14.984 dei media sopracitati sono a disposizione della biblioteca di Varna, 3.410 media



Philipp Achammer, Manuela Kaser, Greti Oberhuber, Ulrike Burger, Karin Volgger

sono a disposizione per la biblioteca di Novacella, mentre la biblioteca di Scaleres dispone di 1.510 media.

Nel 2018 gli utenti attivi sono stati 872 a Varna per un totale di 60.981 prestiti, a Novacella gli utenti sono stati 138 con 3.783 prestiti e a Scaleres gli utenti sono stati 46 con un totale di 647 prestiti registrati.

440 media sono stati presi in prestito da altre biblioteche per Varna tramite il servizio di prestito integrato con le altre biblioteche. Trattasi da un lato di richieste da parte di utenti e dall'altro lato di pacchetti media per integrare ed arricchire l'offerta presente. I media sono stati messi a disposizione dalla biblioteca civica di Bressanone, dall'ufficio per le biblioteche e la lettura, dalla biblioteca scolastica della scuola alberghiera "Hellenstainer", dalla biblioteca provinciale "Tessmann", dallo Studio teologico accademico di Bressanone, dalle biblioteche civiche di Bolzano e di Brunico nonché dalla biblioteca scolastica dell'Istituto tecnico (HOB) di Bressanone.

Durante l'anno sono state presentate 30 tematiche diverse. Oltre a quelle legate ai periodi dell'anno, sono stati presentati anche temi specifici come per esempio la giornata della felicità, i 60 anni dei Puffi, il Campionato mondiale di calcio e tanti altri. Anche in queste occasioni non si trovano solo libri, ma anche riviste, dvd e cd possono essere presi in prestito. Lo scopo di questi eventi è quello di segnalare ai frequentatori l'ampia offerta della biblioteca e di invogliare a scoprire qualcosa di nuovo. In settembre 2018 è stato eseguito nuovamente un audit. Sono stati controllati 44

criteri e la biblioteca ha raggiunto 55 punti. La buona collaborazione dei dipendenti, il supporto intero dell'amministrazione comunale, l'attuale, ricca offerta di media, il poter attingere ai media di altre biblioteche, gli orari estesi, la buona collaborazione con le scuole e le scuole materne nonché gli spazi gradevoli e di facile uso sono stati messi in evidenza. Durante l'anno la biblioteca ha organizzato più eventi per bambini e adulti, incentrati sui libri, racconti e filmati.

Con questo si vorrebbe che un maggior numero di persone si interessasse alle attività delle biblioteche, in modo anche da incrementare i prestiti. Bambini, che sin da piccoli, sono abituati a venire in biblioteca e trovare media interessanti, saranno anche da adulti incentivati a sfruttare l'offerta della biblioteca.

Questo è il motivo per il quale la biblioteca lavora strettamente con le scuole materne e le scuole elementari. L'attività degli eventi per i bambini è iniziata nel 2017 ed ha avuto seguito anche nel 2018. Per i più piccoli e per i bambini delle scuole materne è stato acquistato un teatro delle ombre, il quale dà la possibilità di presentare i racconti in diversi modi. Gli alunni hanno utilizzato intensamente la biblioteca durante l'anno scolastico e preso in prestito tanti libri. Le diverse pile di libri sono state misurate e sommate tutte insieme. Il traguardo era quello di raggiungere l'altezza dell'edificio scolastico, della rovina Salern o della chiesa. Infine, è stata raggiunta l'altezza della rovina Salern e l'evento è stato festeggiato proprio lì con una grande festa. La biblioteca ha cercato di risolvere le esigenze attuali e di offrire anche aiuto. Inoltre, a novembre 2018 è stata accolta nel programma della biblioteca la consulenza per il sistema dello SPID con Gregor Beikircher.

Le biblioteche partecipano regolarmente agli eventi regionali e provinciali.

L'estate dei libri nella Valle Isarco "Conquista il tuo libro del mese"

69 alunni hanno consegnato il pass per leggere. Come regalo finale tutti i partecipanti hanno ricevuto un braccialetto di silicone con un motto preciso.

"lesamol" – giovani persone leggono e vincono!

Azione provinciale per adolescenti tra gli 11 e i 16 anni. I libri della short-list sono stati, in parte acquistati e in parte presi in prestito, durante il periodo delle vacanze estive, dalle biblioteche scolastiche di Bressanone.

Giornata delle biblioteche

A Varna sulla piazzetta davanti alla biblioteca è stata organizzata una serata delle fiabe attorno ad un falò con Ingeborg Ullrich Zingerle e Christopher Robin Göpfert.

È importante fare presente che gli eventi organizzati in collaborazione con altre associazioni e organizzazioni portano più visitatori. Digni di nota sono sicuramente il torneo "Mau-Mau" a Novacella e la storia d'avvento per l'apertura del periodo dell'avvento.



Alexander Mair, Christian Unterthiner, Martin Oberhofer, Walter Schwazer

Bilancio finale per i Corpi dei Vigili del Fuoco

Nella seduta del 30 aprile 2019 il Consiglio comunale ha approvato i bilanci consuntivi 2018 dei Corpi dei Vigili del Fuoco del Comune con i seguenti risultati finali:

Descrizione	Varna	Novacella	Scaleres	Spelonca
Fondo di cassa al 1° gennaio 2018	60.830,58 euro	45.593,73 euro	18.958,83 euro	34.477,01 euro
Entrate	73.497,76 euro	18.946,57 euro	76.067,08 euro	41.453,86 euro
Uscite	75.409,08 euro	14.954,66 euro	70.492,37 euro	64.704,91 euro
Fondo di cassa al 31 dicembre 2018	58.919,26 euro	49.585,64 euro	24.533,54 euro	11.225,96 euro

Variazioni di bilancio

Nelle sedute del 12 marzo, 20 aprile e 28 maggio 2019 il Consiglio comunale ha apportato le seguenti modifiche al bilancio di previsione del Comune:

Maggiori entrate	
Rimborso statale per minori entrate dall'IMI a causa della cancellazione degli imbullonati	44.500,00 euro
5 per mille sull'imposta sui redditi	2.001,55 euro
Liquidazione per il personale comunale: parte dell'INPS	51.027,00 euro
Tariffe derivanti dalle cave	49.100,00 euro
Tariffe di smaltimento	30.000,00 euro
Tariffe dalla vendita di teleriscaldamento	48.400,00 euro
Spese accessorie per l'affitto di immobili	10.000,00 euro
Richiesta alla ditta Pana SpA per la costruzione dell'acquedotto proveniente da Fortezza	58.900,00 euro
Rimborso del contributo provinciale per l'urbanizzazione della zona per insediamenti produttivi "Plattner" da parte del Consorzio Varna Nord	24.000,00 euro
Contributo provinciale per lavori pubblici – L.P. 27/1975, Art. 3 – anno 2020	233.000,00 euro
Contributo provinciale e statale per l'acquisto di veicoli elettrici	6.000,00 euro
Contributo provinciale per il progetto leader "Alpi sarentine"	130.000,00 euro
Contributo statale per le misure di sicurezza su strade ed edifici	50.000,00 euro
Contributo Consorzio BIM dell'Adige	130.900,00 euro

Contributi di costruzione ed entrate dalle convenzioni urbanistiche e dall'ampliamento delle zone di riempimento	100.000,00 euro
Contributi di urbanizzazione	291.000,00 euro
Nucleo Leone II: rimborso di spese per i lavori di adattamento alle norme antincendio	10.000,00 euro
IVA per l'acquisto di posti macchina sotterranei	73.000,00 euro
Diritto di costruzione sotterraneo nella zona per insediamenti a sud dell'uscita autostradale	15.000,00 euro
Zona residenziale Nitz: vendita di terreni a privati	1.100,00 euro
Zona residenziale Nitz: contributo provinciale per l'esproprio di terreno	1.100,00 euro
Assegnazione della Comunità comprensoriale per l'esproprio della pista ciclabile sovracomunale	100.000,00 euro
Mutuo per la costruzione di condutture per il teleriscaldamento	100.000,00 euro
Avanzo di bilancio	1.986.882,87 euro
Totale	3.545.911,42 euro

Maggiori uscite	
Buonuscita per il personale comunale	83.910,05 euro
Fondo per le buonuscite	- 24.883,05 euro
Onorari per l'ottenimento del certificato "Famiglia e professione"	4.880,00 euro
Materiale di consumo per la sezione italiana della scuola materna	5.000,00 euro
Scuola materna: rimborso di contributi non dovuti	900,00 euro
Contributo all'associazione JuBoom per la gestione del centro giovani	4.000,00 euro
Contributo alla Bressanone Turismo Società Cooperativa per l'attività dell'associazione "Verschönerungsverein Vahrn/Varna" – anni 2018 e 2019	18.000,00 euro
Contributo per l'organizzazione dell'incontro degli artigiani anziani del Confartigianato	4.000,00 euro
Imprese APA a Novacella	
Assunzione costi per la sistemazione di persone nelle case di riposo	30.000,00 euro
Spese per il servizio di polizia municipale	5.000,00 euro
Sistemazione ordinaria dei parchi gioco	5.000,00 euro
Spese per il rilievo degli immobili vuoti	10.000,00 euro
Spese per la pulizia delle strade	6.000,00 euro
Spese per l'illuminazione pubblica	1.500,00 euro
Spese per lo smaltimento di rifiuti	30.420,00 euro
Rimborso di contributo di urbanizzazione non dovuti	2.001,55 euro
Teleriscaldamento: rimborso di contributi non dovuti	900,00 euro



Il coro dell'abbazia durante il concerto per la festa della mamma



L'assessore provinciale Arnold Schuler con Philipp Walder, Rudolf Pollinger, Josef Tauber e Alexander Pramstraller durante la visita ai bacini di ritenuta

Rata di rimborso per il mutuo riguardante l'ampliamento della rete di teleriscaldamento	48.400,00 euro
Rata per l'acquisto di azioni Alperia	31.000,00 euro
Contributi gli investimenti alle associazioni	264.500,00 euro
Rinnovo del parco giochi presso la scuola materna di Varna	80.000,00 euro
Scuola materna di Scaleres: acquisto di un frigorifero	500,00 euro
Scuola materna di Scaleres: misure per la riduzione dei valori radon	14.600,00 euro
Ultimazione del cortile per la scuola elementare di Varna	55.767,87 euro
Posa del pavimento in piastrelle presso il nuovo magazzino della palestra	20.000,00 euro
Biblioteca di Varna: eliminazione del danno causato dall'acqua nella zona dei bambini	8.000,00 euro
Casa Voitsberg: porte antincendio, pittura antincendio, sostituzione di finestre, tende, acquisto di un veicolo elettrico	51.000,00 euro
Acquisto di attrezzature per il centro giovani di Varna	1.500,00 euro
Acquisto di forni elettrici per il piazzale per le manifestazioni a Novacella	500,00 euro
Caserna die VV.FF. e casa per le associazioni di Scaleres: risanamento ed ampliamento	- 500,00 euro
Risanamento della sala per le associazioni a Spelonca: lavori di costruzione e arredamento	100.000,00 euro
Costruzione di pareti per le affissioni	31.115,00 euro
Zona sportiva Varna: costruzione di un chiosco per la somministrazione di bevande e di un "Wintergarten"	230.000,00 euro
Acquisto di attrezzature per la zona sportiva di Novacella	10.000,00 euro
Acquisto del prato tra l'impianto Kneipp e la vasca di contenimento	233.000,00 euro
Costruzione di un impianto di immissione dell'acqua presso l'impianto Kneipp	15.000,00 euro
Costruzione di un recinto di sicurezza al lago di Varna	5.000,00 euro
Modifiche del piano urbanistico e concorso di progettazione „vecchia scuola materna"	20.000,00 euro
Zona residenziale Nitz: esproprio di terreni per le opere infrastrutturali e l'edilizia abitativa agevolata	- 202.200,00 euro
Zona residenziale Felder: esproprio di terreni per le opere infrastrutturali e l'edilizia abitativa agevolata	204.200,00 euro
Provvedimenti per l'adempimento delle norme antincendio e garage sotterranei nella zona residenziale "Löwenviertel II"	40.000,00 euro
Parchi giochi e giardini: acquisto di nuovi attrezzi e panchine	35.000,00 euro
Messa in sicurezza sulle strade	50.000,00 euro
Lavori di asfaltatura su diversi strade	- 50.000,00 euro

Progettazione per la sistemazione ex novo della via Alois Vittur, via Stephan Mayrhofen e la via Richard Voss	30.000,00 euro
Sistemazione ex novo del vicolo Vernaggen	150.000,00 euro
Completamento della strada per la zona residenziale "Seiserleite" – 2° lotto	165.000,00 euro
Progetto esecutivo per l'ampliamento della strada Spelonca	47.500,00 euro
Costruzione di un passaggio pedonale vicolo Gries	35.000,00 euro
Risanamento della rovina di Salern	50.000,00 euro
Realizzazione del progetto Leader Alpi Sarentine a Scaleres e Spelonca	182.000,00 euro
Esproprio della pista ciclabile sovracomunale	100.000,00 euro
Illuminazione pubblica: elaborazione del piano d'azione e di progetti	50.000,00 euro
Nuova costruzione del cantiere comunale	759.700,00 euro
Acquisto di un rimorchio per il trattore	1.500,00 euro
IVA per l'acquisto per posti auto sotterranei	73.000,00 euro
Costruzione della rete per l'acqua antincendio verso l'Abbazia di Novacella	50.000,00 euro
Rimborso spese per il cambio di un idrante antincendio a Scaleres all'Interessenza "TUX-BERG"	2.600,00 euro
Rimborso del contributo provinciale per l'urbanizzazione della zona per insediamenti produttivi "Plattner"	24.000,00 euro
Costruzione della microstruttura: lavori di completamento	70.000,00 euro
Smaltimento dei rifiuti: acquisto di una pressa per i rifiuti e di contenitori per la raccolta rifiuti	52.000,00 euro
Realizzazione di uno stralcio per la rete fognaria a Scaleres	45.000,00 euro
Costruzione di reti di fibra ottica	145.000,00 euro
Rete di teleriscaldamento: allacciamenti alla rete di fibra ottica per la lettura telematica	15.000,00 euro
Acquisto di biciclette elettriche	12.000,00 euro
Rimborso dei costi di progettazione per la costruzione di una centrale idroelettrica al Consorzio di Miglioramento Fondiario Varna	3.600,00 euro
Totale	3.545.911,42 euro



Via d'accesso alla Galleria di base del Brennero

Il Consiglio comunale nella seduta del 12 marzo 2019 ha preso posizione per quanto riguarda la variante del progetto definitivo trasmessa: "quadruplicamento della Linea Fortezza – Verona Lotto 1 Fortezza – Ponte Gardena":

Come già annotato nella presa di posizione sul progetto definitivo approvata dal Consiglio comunale con deliberazione n. 96 del 29.12.2015 il Comune premette, che la realizzazione rapida e immediata della nuova tratta di accesso alla Galleria di Base del Brennero deve avere priorità assoluta. Si sottolinea che la nuova tratta di accesso Ponte Gardena – Fortezza dev'essere assolutamente portata a termine contemporaneamente con il tunnel di base del Brennero (BBT).

La messa in esercizio del BBT senza la contemporanea messa in esercizio della tratta di accesso costituirebbe un carico aggiuntivo insopportabile sulla tratta ferroviaria esistente nel territorio di Varna e in tutta la Valle Isarco. Questo è inaccettabile per la popolazione residente.

Le richieste del Comune di Varna in particolare sono:

Poiché il materiale di scavo non riciclabile proveniente dal tunnel di base del Brennero e dalla tratta d'accesso nella Val d'Isarco viene depositato esclusivamente nel territorio del Comune di Varna, tutte le autorità coinvolte nella realizzazione del progetto sono invitate a sostenere adeguatamente quanto segue:

Come compensazione per l'impatto sulla popolazione:

- Lo spostamento sotterraneo delle linee elettriche ad alta tensione nel territorio abitato di Varna.
- Viene espressamente tenuto conto che la posa interrata dell'esistente linea ad alta tensione e della linea ad alta tensione di nuova costruzione nella zona abitata nonché lo spostamento della centrale di trasformazione elettrica nella zona "Dorfwiesen" a Varna a spese della "Terna" risp. della "RFI" rappresenta una condizione essenziale per il consenso al progetto presentato.
- La presa in considerazione della richiesta dei proprietari di terreno interessati ad una corretta bonifica dei terreni coinvolti dai lavori di costruzione, in considerazione dell'uso agricolo dei terreni come frutteti in conformità con le usanze locali e le disposizioni, rappresenta una condizione essenziale del consenso.

- Il Presidente della Giunta provinciale e le altre autorità coinvolte sono invitati a continuare intensamente i negoziati con i proprietari del maso Hinterrigger, al fine di trovare una possibile soluzione consensuale per l'occupazione di terreni e di fare tutto il possibile per evitare un esproprio.
- A tutte le autorità coinvolte viene chiesto, di prendere sul serio le opposizioni dei proprietari e di esaminare seriamente ed a fondo le loro proposte in merito ad una verifica ed eventuale sistemazione del materiale di scavo in altri luoghi nelle immediate vicinanze del maso Hinterrigger in modo da poter ridurre durante la realizzazione, all'occorrenza, l'altezza del riempimento presso il maso Hinterrigger.

Modifiche al piano urbanistico

Le modifiche al piano urbanistico e al piano paesaggistico del Comune sono molto onerose, hanno bisogno di vari documenti e richiedono mesi di tempo per l'autorizzazione. La bozza con le modifiche viene deliberata dalla Giunta comunale, dopo precedenti informazioni date dai rappresentanti locali che a livello provinciale sono parti rappresentative sociali. Nel nostro Comune verrà inoltre richiesto il parere della Commissione edilizia comunale.

La delibera viene pubblicata insieme ai documenti per 30 giorni consecutivi nella rete civica della Provincia e all'Albo pretorio del Comune. Durante la pubblicazione ogni cittadino può prendere visione dei documenti e presentare pareri e proposte per le modifiche.

La bozza con le modifiche viene inoltrata per la verifica alla Commissione provinciale per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio. Successivamente viene presentata al Consiglio comunale per la discussione. Qualora le decisioni della Commissione provinciale per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio e del Consiglio comunale siano identiche, le modifiche verranno approvate con decreto dall'Assessore provinciale per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio. Se le decisioni sono diverse, la Giunta provinciale prenderà la decisione finale. Il decreto o la delibera della Giunta provinciale infine verranno pubblicate nel Bollettino della Regione e la modifica entra in vigore il giorno dopo. Il Consiglio comunale nella seduta del 12 marzo 2019 ha approvato le seguenti modifiche al piano urbanistico e al piano paesaggistico del Comune:

- Previsione di una zona per impianti turistici alloggiativi nonché per lo spostamento della via pedonale all'Hotel Weingut Pacherhof a Novacella
- Previsione di una zona residenziale d'espansione C6 Erschbam a Spelonca
- Nuova delimitazione della zona residenziale di completamento B2 "Volgger"
- Aumento della densità secondo la convenzione urbanistica presso la zona residenziale - centro storico A4 „Agnello d'Oro" secondo la legge urbanistica provinciale
- Espansione della zona per insediamenti produttivi D2 „WF Mechanik"
- Nuova delimitazione della zona residenziale di espansione C1 „Vonklausner"
- Nuova delimitazione della zona residenziale di espansione C6 „Gallhof-Weinberg", nuova delimitazione e espansione di una zona per le attrezzature collettive nonché l'espansione di verde privato.

Tutte le modifiche sono state approvate dalla Commissione provinciale per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio

Zona residenziale di completamento B4 "Spitzweger"

Gli abitanti di tre case d'abitazione lungo la via Salern hanno intenzione di effettuare modifiche agli edifici esistenti, le quali sono necessarie per il miglioramento della situazione attuale e per sfruttare la cubatura edificabile rimanente dei singoli terreni edificabili. Per questo è necessaria la modifica al piano di attuazione, in modo che di comune accordo possano essere ridotte le distanze tra i confini e gli edifici. I proprietari delle p.ed. 132, 529 e 830 C.C. Varna I hanno presentato una proposta di edificazione e fatto domanda per il permesso. Le disposizioni si trovano nella legge urbanistica provinciale e dettano: „Il Consiglio comunale in base ad una proposta di edificazione che corrisponde ad un miglioramento urbanistico e dopo aver ascoltato alla Commissione Edilizia comunale, può imporre per parti di cantieri con un'estensione fino a 5.000 metri quadrati l'esecuzione di un piano di attuazione. La ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio si occupa della marcatura nel piano urbanistico “. Il Consiglio comunale ha approvato la proposta di edificazione nella seduta del 30 aprile 2019.

Parcheggio nella zona sportiva di Varna

Nel piano urbanistico del Comune è previsto un parcheggio pubblico su una superficie di ca. 2000m² sulle particelle fondiarie 1303/1 e 1304 C.C. Varna I per la zona sportiva vicina. I proprietari dei terreni hanno mostrato interesse nello stipulare una convenzione urbanistica per la cessione delle aree e hanno chiesto la previsione di una zona d'espansione. Il Consiglio comunale nella seduta del 12 marzo 2019 ha incaricato il Sindaco a trattare con i proprietari, per poter stipulare una convenzione

urbanistica, la quale prevede l'acquisizione della zona del parcheggio pubblico come scritto nel piano urbanistico e in cambio la previsione di una zona residenziale.

Serbatoio per l'acqua potabile e antincendio

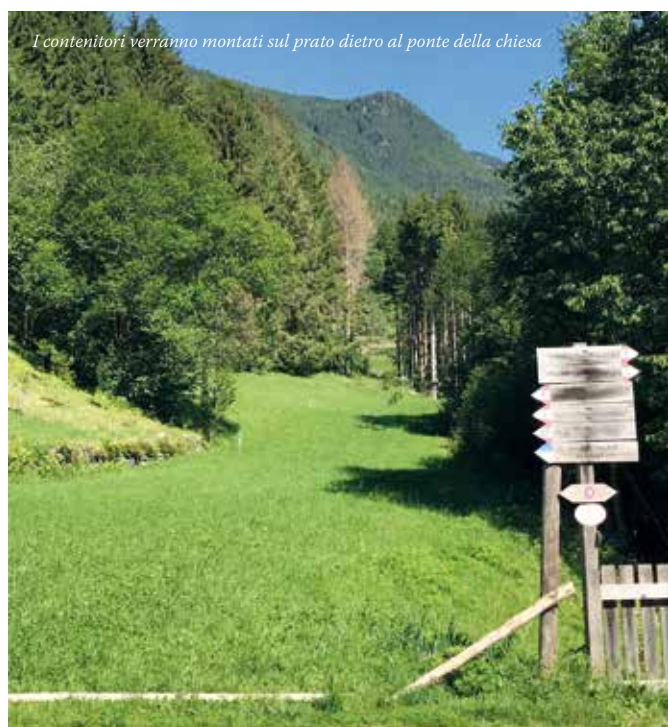
La città di Bressanone e il territorio comunale di Varna hanno a disposizione un sistema di approvvigionamento idrico molto complesso. Bressanone viene approvvigionata con acque dalle sorgenti di Scaleres e dalla Plose, ma anche attraverso alcuni pozzi profondi. L'approvvigionamento del territorio di Varna avviene soprattutto con acqua dalla sorgente di Scaleres. In collaborazione con l'Azienda Servizi Municipalizzati di Bressanone e l'ufficio di ingegneria Starke è stato simulato, analizzato e ottimizzato il sistema di approvvigionamento idrico di Bressanone e Varna con l'aiuto di un software per il calcolo dell'approvvigionamento idrico. Lo scopo di questo calcolo è stato quello di realizzare un concetto, con il quale Bressanone e Varna potessero essere approvvigionate con acqua delle sorgenti e con pressione naturale. I pozzi profondi rimarrebbero attivi solo per i casi d'emergenza. Inoltre, è stato elaborato un concetto generale per l'acqua antincendio. Il provvedimento principale, a parte la posa di più reti di trasporto, la costruzione del contenitore alto a Millan e l'adeguamento concettuale di contenitori alti esistenti, sarà la costruzione di un contenitore di compensazione diurno e di un contenitore di acqua antincendio.

Bressanone e Varna hanno in media un fabbisogno annuo idrico di 2.323.309 m³. Le sorgenti a Scaleres erogano tra i 65-80 l/s, di cui 10-15 l/s vengono usati a Varna.

I contenitori di acqua antincendio esistenti a Bressanone e Varna non sono sufficienti. Al momento Bressanone e Varna possiedono una riserva idrica di ca. 3.500 m³. La situazione di acqua da utilizzare in caso di incendio a Bressanone e Varna deve essere migliorata, in modo che grandi incendi possano essere spenti prontamente. Questo obiettivo vuole essere raggiunto con la costruzione di nuovi contenitori a Varna e Millan, ma anche con l'adeguamento di contenitori esistenti al concetto generale. L'approvvigionamento dell'acqua potabile verrà migliorato in prima linea tramite il nuovo contenitore a Varna. Questo sarà utile per il bilanciamento giornaliero di Bressanone e Varna e nello stesso tempo come contenitore temporaneo per il riempimento degli altri contenitori durante il consumo notturno. Il nuovo contenitore sarà realizzato sul prato alla destra orografica del rio di Scaleres dietro al ponte della chiesa. In base alla grandezza di ca. 3.200 m³ i contenitori e gli spazi richiedono un'integrazione accurata nel paesaggio. È stato previsto di posizionare l'intero contenitore e le valvole sottoterra e di realizzare l'accesso con un tunnel. L'area esterna verrà adattata alla pendenza e ricoperta di verde, come tutta l'intera area.

I costi per la costruzione del nuovo contenitore saranno di 1.690.025,62 euro più 540.808,19 euro per le spese tecniche, imprevisti e IVA e 200.000,00 euro per l'acquisto del terreno. Per il migliorare la situazione dell'acqua antincendio, l'assessore provinciale incaricato Arnold Schuler ha confermato un contributo provinciale.

Il Consiglio comunale ha approvato il progetto esecutivo nella seduta del 12 marzo 2019. Prima che i lavori possano iniziare deve ancora essere modificato il piano urbanistico e acquistato il terreno.



I contenitori verranno montati sul prato dietro al ponte della chiesa



Via Abbazia

Una parte della superficie davanti alla casa residenziale e all'attività commerciale "Haringer" lungo la via Abbazia a Novacella è di diversi proprietari privati, la superficie viene però usata da sempre come strada. I proprietari e usufruttuari della p.ed. 250 C.C. Novacella I hanno proposto al Comune di lasciare a questo la maggior parte della superficie, che è attualmente occupata dalla strada, se l'area davanti alla loro casa d'abitazione può essere allargata fino a 5,00 metri, in modo che così possano essere realizzati dei parcheggi. Il progetto per la sistemazione ex novo della via Abbazia prevede di diminuire l'allargamento della strada e di costruire un marciapiede.

Il Consiglio comunale ha acconsentito alla proposta della seduta del 12 marzo 2019 e l'amministrazione comunale si assumerà le spese per la regolazione della situazione patrimoniale e dei rapporti di proprietà.

Denominazione di strade comunali

Con delibera del Consiglio comunale n. 84 del 24.11.2015 è stato approvato un accordo supplementare con la signora Monika Huber riguardante la convenzione urbanistica del 14.07.2009, il quale prevede fra l'altro la denominazione della nuova strada nella zona residenziale "Seiserleite" in "vicolo Pacher". Dopo il completamento della strada non è più sembrato corretto denominare la strada in "vicolo". Nella seduta del Consiglio comunale del 30 aprile 2019 è stato discusso su questo tema e sono state presentate diverse proposte. Infine il Sindaco è stato incaricato per la modifica della attuale convenzione urbanistica riguardante la denominazione delle strade con l'assenso della parte contraente privata e di sostituire il nome „vicolo Pacher“ primariamente con "Strada Michael Pacher" e subordinatamente con "via Pacher". La signora Monika Huber dopo un incontro ha dato il consenso alla denominazione della strada, cosicché la nuova strada dal bivio con la via Pusteria alla zona residenziale "Seiserleite" è stata denominata "Strada Michael Pacher".

Pista ciclabile a Novacella

Il Consiglio comunale ha discusso nella seduta del 28 maggio 2019 il tema della traccia mancante della pista ciclabile dalla zona "Ziegler" a Novacella fino al bistrò „Frischluff“. Lo studio d'ingeg-

neria Bergmeister ha effettuato una valutazione su incarico della Comunità Comprensoriale di tre possibili alternative. La pista ciclabile verrà realizzata sul lato a valle lungo la via Pusteria di Sciaives fino al di sopra della zona "Ziegler" a Novacella. La prima variante esaminata porta attraverso il bosco fino al campo "Unterplaikner" e prosegue sul vicolo Rigger fino all'Abbazia e in seguito dalla via Abbazia fino alla scuola elementare.

La seconda variante prevede che la pista ciclabile attraversi il bosco fino al vigneto del maso "Nössing" e al di sotto del maso lungo il sentiero esistente verso la casa Pizzinini fino ad arrivare, nell'ultima parte, sul vicolo Rigger e la via Abbazia. Questa variante al momento è prevista nel piano urbanistico del Comune. La terza variante attraversa il bosco fino all'esistente via vecchia di Pusteria vicino alla zona "Ziegler" e prosegue sulla via Abbazia fino alla scuola elementare. Per quest'ultima variante il Consiglio comunale nell'anno 2012 ha già dato parere negativo. Tutte e tre le varianti sono state valutate in base ai criteri di tracciamento, ambiente, urbanistica, sicurezza e costi.

La terza variante dal punto di vista dei criteri dati è la migliore, perché l'itinerario si contraddistingue per la sua alta attrattività, che tra l'altro consente la vista magnifica sulla valle e sull'Abbazia di Novacella. Il periodo di percorrenza è breve e per la maggior parte è contrassegnata come pista ciclabile, ciò significa che può essere utilizzata allo stesso modo da ciclisti, pedoni e veicoli. Dal punto di vista urbanistico la soluzione non comporta grandi svantaggi, perché un cambiamento al piano urbanistico non è necessario. Con riferimento alla sicurezza è necessario attenuare i pericoli del tratto utilizzato in comune ed a migliorare la connessione alla pista ciclabile

Prima che il consiglio comunale approvi il progetto definitivo per il tracciato della pista ciclabile a Novacella, l'amministrazione comunale ha indetto un incontro con la cittadinanza per far conoscere le proposte e informare i residenti. L'incontro avrà luogo

mercoledì 24 luglio 2019

alle ore 18.30 sulla piazzetta della zona residenziale Ziegler. Saremo felici di potervi dare il benvenuto all'incontro e ci auguriamo una discussione aperta e costruttiva.

esistente all'incrocio con il bar "Frischluff".

I costi complessivi stimati ammontano per la prima variante a 1,5 milioni di euro, dove la sicurezza della caduta massi nel vicolo Rigger è compresa. Inoltre, sono previste anche alcune diramazioni della strada. Dato che il vicolo Rigger su quasi tutta la lunghezza è molto stretto, bisognerebbe pensare ad un allargamento, che comporta però una spesa di un milione di euro in più. Una realizzazione e soprattutto un finanziamento di questo tracciato dovrebbe avvenire insieme all'ufficio bacini montani, la Comunità Comprensoriale, il Comune e con un contributo proprio per le misure di protezione civile.

Per la seconda variante la stima dei costi prevede un milione di euro. Basandosi sui criteri di valutazione questa soluzione è stata valutata negativamente ed è quindi da non preferire oggettivamente alle altre varianti.

Il costo della terza variante sarebbe di 400.000,00 euro, perché questa passerebbe in gran parte lungo la strada esistente.

Il Consiglio comunale nella seduta del 28 maggio 2019 dopo una discussione dettagliata ha rinviato il punto, in modo da poter fare prima un sopralluogo sulla via vecchia di Pusteria e per chiarire, se la destinazione urbanistica "pista ciclabile" è necessaria anche su una strada pubblica e quali saranno gli effetti di questa destinazione urbanistica sul vicinato.

Nella discussione sono stati segnalati soprattutto i pericoli, i quali esistono per via dei ciclisti che vanno in bici molto veloce e in parte in quanto la via, esistente nella terza variante, risulta essere molto stretta. La Bressanone Turismo Soc. Coop e l'associazione HGV di Varna hanno espresso, con una lettera al Comune, la loro preferenza per la terza variante, anche perché questa può essere realizzata in un tempo stimabile.

Pianta organica del personale

Nella pianta organica del personale del Comune viene aggiunto un posto come “operaio generico”, II° qualifica funzionale, perché nel cantiere comunale in base all'aumento di lavoro è necessario incaricare ancora un operaio. Il concorso corrispondente per occupare il posto verrà pubblicato prossimamente.

Servizio di notificazione

La maggior parte dei Comuni dell'Alto Adige, così come anche il nostro, hanno sempre potuto contare sul servizio svolto dal messo comunale. Molte di queste figure sono andate con il tempo in pensione ed i Comuni hanno iniziato a nominare solamente dei messi notificatori. I messi notificatori a differenza dei messi comunali non possono notificare gli avvisi di accertamento dell'Agenzia delle Entrate. Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha studiato meglio il contesto normativo e visto che la corretta procedura di notifica è essenziale, dato che in caso di una eventuale impugnazione dell'atto (p.es. ingiunzione di pagamento) l'errore nella notifica dell'atto ne determina la sua nullità, comportando la decadenza di eventuali legittime pretese da parte dei comuni e di altri enti pubblici. Per questo è stato modificato il regolamento sul servizio di notificazione, che facendo riferimento ai principi e alle norme statali risolve i summenzionati problemi. La novità di maggior rilievo consiste nella nomina da parte del Comune di propri dipendenti, previa frequenza, con esito positivo, di un apposito corso di preparazione e qualificazione quali messi notificatori e quali messi comunali, incaricandoli con un unico provvedimento formale emanato congiuntamente dal Segretario comunale e dal Sindaco che attribuisce in tal modo entrambe le qualifiche di messi notificatori e messi comunali. Gli incaricati sopradetti sono denominati “messi notificatori - messi comunali”. Questo può sembrare un problema poco rilevante, purtroppo però può causare diversi disagi, qualora una notifica non venga notificata correttamente ed il provvedimento dovesse

essere dichiarato nullo, l'ente pubblico non riuscirebbe a riscuotere gli importi dovuti con relative conseguente innanzi alla Corte dei conti. Una direttiva, che nel mondo digitale in cui viviamo può sembrare arretrata, deve essere applicata e, purtroppo, è nuovamente una dimostrazione di come la burocrazia cresce in modo smisurato. Il Consiglio comunale ha recepito il nuovo regolamento del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano e lo ha approvato nella seduta del 28 maggio 2019. L'intero regolamento può essere scaricato dal sito internet del Comune.

Seduta consiliare del 12 marzo 2019

- ▶ Interrogazione dei consiglieri comunali Peter Tauber e Günter Pallhuber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: Installazione di una stazione di misurazione sulla via Brennero nell'ambito del Nucleo Leone per la misurazione di ossido di azoto (NO²), di ozono (O³) e di polveri sottili (PM10). Cosa è stato fatto?
- ▶ Interrogazione dei consiglieri comunali Peter Tauber e Günter Pallhuber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: impianti fotovoltaici del Comune - cosa portano questi per le casse comunali? Acquisto, ammortamento, manutenzione, entrata netto?

Seduta consiliare del 30 aprile 2019

- ▶ Interrogazione dei consiglieri comunali Peter Tauber e Günter Pallhuber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: Perché i pedoni vengono messi sulla strada in una curva così complessa? Esiste un'analisi dei costi riguardante lo spostamento del marciapiede presso la casa „Haringer“ a Novacella?
- ▶ Interrogazione dei consiglieri comunali Peter Tauber e Günter Pallhuber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: Presa di acqua potabile dagli idranti antincendio, chi controlla? Vigili del fuoco, non possono guardare oppure non guardano?

Seduta consiliare del 28 maggio 2019

- ▶ Interrogazione dei consiglieri comunali Peter Tauber e Günter Pallhuber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: prelievo di acqua potabile dagli idranti antincendio, il Comune copre certi cittadini? Come mai su alcune domande risponde il Sindaco e non l'assessore competente? Come viene effettuato il calcolo della tariffa di smaltimento acque reflue?
- ▶ Mozione dei consiglieri comunali Peter Tauber e Günter Pallhuber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante la ricostruzione della fermata autobus (piazzola) presso il „Felder“ a Novacella – non approvata



La nostra addetta alle consegne Julia Nagler

Personale

In base ai risultati del concorso pubblico, Barbara Kinigadner e Julia Nagler sono state assunte in ruolo con decorrenza 7 giugno 2019 in qualità di assistenti amministrative inquadrare nella sesta qualifica funzionale. Barbara Kinigadner lavorerà presso l'ufficio di stato civile, mentre Julia Nagler opererà presso la segreteria del Comune. Ci rallegriamo con entrambe per la prosecuzione della collaborazione ed auguriamo loro successo e soddisfazione per il composito impegno presso l'amministrazione comunale. Durante il periodo estivo lo studente Manuel Walder svolgerà un tirocinio presso l'ufficio fiscale del comune, a fronte di un indennizzo mensile di 600 euro. Anche a lui auguriamo un periodo di proficua collaborazione sperando possa capitalizzare positive esperienze per la sua vita lavorativa futura. Dal 1 aprile 2019 l'orario lavorativo settimanale di Beatrix Goller è stato ridotto a 23 ore per venire incontro alla sua richiesta di disporre del tempo

necessario alla cura dei propri genitori. A Norbert Mitterrutzner è stato rinnovato l'incarico di manutenzione degli impianti Kneipp e della salita di San Giorgio per il periodo da inizio giugno a fine ottobre. La sua assunzione è avvenuta ai sensi della legge provinciale n.11/1986, impiego temporaneo di disoccupati, ed il suo compenso lordo sarà di 7,00 euro per ogni ora lavorata; ricordiamo a questo proposito che una parte del compenso e tutte le ritenute sociali sono a carico dell'Amministrazione provinciale. All'ex funzionario comunale Josef Rossmann, in servizio presso l'amministrazione dal 1 settembre 1978 fino al 31 luglio 2016, è stata liquidata la prima rata della buonuscita di euro 44.760,92. Witta Schatzer ha ricevuto per il servizio svolto presso il Comune dal 16 settembre 2015 al 14 ottobre 2016 un TFR di euro 1.563,70. Ad Anna Theresia Staudacher è stato accordato un anticipo sul TFR maturato, pari a 15.361,42 euro, per l'acquisto della prima casa a favore della figlia.

Contributi

Con delibera n. 259 del 30 maggio 2019 sono stati assegnati ai seguenti enti ed associazioni contributi per investimenti pari a 263.500,00 euro:

Richiedente	Finalità del contributo	Importo
Parrocchia di Varna	Risanamento dei locali della canonica	60.000,00 euro
Parrocchia di Novacella	Acquisto di una vetrina	3.000,00 euro
Vigili del fuoco di Varna	Acquisto di un automezzo attrezzato	150.000,00 euro
Vigili del fuoco di Novacella	Acquisto di elmetti	10.500,00 euro
Vigili del fuoco di Spelonca	Allestimento di due automezzi di pronto intervento	12.000,00 euro
Banda Musicale di Varna	Acquisto di divise e strumenti	11.000,00 euro
Banda Musicale di Scaleres	Acquisto di uno strumento	1.000,00 euro
Banda Musicale di Novacella	Allestimento di sistema sonoro	3.000,00 euro
Coro abbaziale di Novacella	Acquisto di uno strumento	1.000,00 euro
Coro parrocchiale di Scaleres	Abbigliamento per i membri del coro	3.000,00 euro
Coro maschile di Novacella	Abbigliamento per i membri del coro	5.000,00 euro
Compagnia degli Schützen di Varna	Acquisto di divise e di una sciabola	1.000,00 euro
Compagnia degli Schützen di Novacella	Acquisto di scarpe	2.000,00 euro
Compagnia degli Schützen di Scaleres	Rinnovo dello stendardo della Compagnia	1.000,00 euro



Barbara Kinigadner e Manuel Walder

Il Comitato per l'educazione permanente di Varna riceverà quest'anno per lo svolgimento delle proprie attività un finanziamento nell'ordine di 13.638,00 euro. All'Associazione Turistica di Bressanone è stato concesso un contributo di 4 mila euro per il servizio di scibus Varna-Bressanone-Plose svolto nella stagione invernale 2017/2018. L'associazione Astra 2.0 ha ricevuto un contributo di 400 euro per la manifestazione messa in atto tra il 30 aprile ed il 5 maggio 2019 presso le "Wasserschöpfe" di Varna. All'associazione economica Artigianato e Servizi dell'APA è stato concesso un contributo di 4 mila euro per l'organizzazione della fiera dei vecchi mestieri artigianali previsto a Novacella per il giorno 7 luglio 2019.

Spese di rappresentanza

Il rinfresco offerto il giorno 13 aprile 2019 in occasione dell'apertura ufficiale e della benedizione del nuovo accesso alla zona edilizia Seiserleite a Novacella è stato preparato dall'hotel Brückenwirt e da Huber Andreas ed ha avuto il costo di 1.105,03 euro.

Contributi associativi

Al Consorzio dei Comuni è stato pagato il contributo associativo relativo al 2019, pari ad euro 7.560,93.

Uffici comunali

All'interno dell'amministrazione comunale è stato effettuato un Audit sul tema „famiglia e lavoro“, allo scopo di conseguire la relativa certificazione. Lo scopo dell'iniziativa è quello di valutare la qualità della gestione del personale e di elaborare opportune strategie per la conciliazione lavoro famiglia a favore dei dipendenti. L'indagine è stata effettuata da Barbara Jäger, della ditta Business Pool Srl, e da Claudia Dariz, a fronte di un onorario complessivo di 4.440,00 euro.

Alla ditta Giovacchini andranno 1.000,00 euro per servizi diversi e per la programmazione del cartellino a tempo. Allo studio Helmuth Thaler è stato conferito l'incarico di controllo e di consegna dei modelli CU e 770, a fronte di un onorario di 635,00 euro. Monika Schatzer ha ricevuto 750,00 euro per l'incarico di distribuzione a tutte le famiglie di Varna del foglio informativo relativo alla Summercard.

Polizia municipale

Per il servizio di polizia municipale svolto sul territorio comunale di Varna è stato versato a favore del Comune di Bressanone l'importo fisso omnicomprendente relativo al 2019 di 30 mila euro.

Edifici comunali

Per il tramite della cooperativa di acquisto „Emporium“ la ditta Fire Tech ha ricevuto l'incarico di assistenza e manutenzione delle porte antifuoco, degli idranti e degli estintori dislocati in tutti gli edifici comunali. La prima fattura inviata a tal proposito è di 667,80 euro. Gli impianti di allarme e di segnalazione incendi saranno controllati dalla ditta X-Alarm-Technik Srl; tale servizio prevede un costo di 3.088,39 euro.



Champions-day allo Sportwirt: donare per una buona causa

Consulenze

L'architetto Giacomo Barducci provvederà al controllo, in qualità di esperto di tutela degli insiemi, di tutti i progetti, gli interventi e le modifiche del piano urbanistico che riguardino oggetti dislocati in zone soggetta a tutela degli insiemi. Per tale incarico dovrebbe ricevere presumibilmente un onorario annuo per il 2019 di 2.664,48 euro.

Laboratorio di idee

Con delibera del Consiglio comunale n.201 del 24 aprile 2019 il Laboratorio di idee dedicato alla futura destinazione d'uso dell'areale dell'ex caserma Verdona è stato integrato con le seguenti persone:

Thomas Kostner, Siegfried Unterweger, Fabio Valpotti ed Andreas Zingerle.

Assicurazioni

Tutte le polizze assicurative stipulate dal Comune saranno gestite ed amministrate dalla società

dedicata Assiconsult Srl. Per l'anno 2019 sono state stipulate polizze (antincendio, responsabilità civile, responsabilità civile sulle proprietà, tutela legale, antinfortunistica ed RCAuto, nonché assicurazione dell'impianto fotovoltaico) per un importo totale di 34.708,00 euro.

Suole per l'infanzia

Sull'ampliata superficie prospiciente la scuola per l'infanzia di Varna la ditta Progart Srl ha provveduto alla consegna ed al montaggio di attrezzature di gioco, al costo di 26.147,00 euro. Per la scuola per l'infanzia di Scaleres la ditta Reichhalter Srl ha fornito un armadio frigo al costo di 721,04 euro.

La ditta Pezzeti Srl provvederà, nel corso dell'estate, ad eseguire dei lavori volti alla riduzione dei valori di radon. Il costo di tali interventi è stato fissato in 7.322,36 euro.

La ditta Vedovelli Srl ha eseguito lavori di pittura presso le scuole per l'infanzia di Novacella e Scaleres. Il costo è stato di 976,00 euro.

Scuola per l'infanzia ed asilo nido

Per la ristrutturazione della scuola per l'infanzia e per la costruzione del nuovo asilo nido sono stati conferiti i seguenti incarichi:

Ditta	Lavori	Importo
Vitroler Roland	Adeguamento dell'onorario per i piani di sicurezza e di coordinamento	4.796,06 euro
Mair Systems Srl	Completamento illuminazione di sicurezza	3.898,06 euro
Ellecosta Srl	Consegna e montaggio di porte antifuoco	31.030,22 euro
Krapf Energy Srl	Adeguamento dell'impianto elettrico	12.215,88 euro
Günther Unterleitner	Sistemazione dei pavimenti freddi nell'area dell'ascensore e degli accessi al vecchio manufatto	3.543,12 euro
Krapf Energy Srl	Posa dei cavi in fibra ottica nell'asilo nido	1.504,28 euro



I lavori presso la scuola elementare di Novacella sono iniziati in tempo

Scuole primarie

Al costo di 5.493,05 euro sono state acquistate dalla ditta Euroform Srl delle panchine da posizionare sulla superficie verde prospiciente la zona di accesso alla scuola primaria di Varna. La ditta Progart Srl è stata incaricata della posa della pavimentazione del campo di calcetto sia nel cortile della scuola primaria sia sul campo giochi davanti alla palestra; oltre a ciò provvederà alla consegna ed al montaggio delle attrezzature da gioco previste. La spesa complessiva prevista è di 82.235,86 euro.

La ditta F-Tech Park Construction Sas riceverà per la consegna ed il montaggio delle nuove strutture dello skatepark 43.890,00 euro. Per la messa a posto e riparazione delle strutture esistenti la stessa ditta riceverà ulteriori 1.744,60 euro. La ditta Bega Plast Srl GmbH ha provveduto alla consegna di tutto il materiale utile alla predisposizione ed alla gestione dell'impianto di irrigazione, al costo di 14.754,61 euro. I lavori di posa dell'impianto sono stati invece svolti dagli operai del cantiere comunale. Per la scuola primaria di Varna è stata acquistata

presso il centro di arredamento Jungmann Spa una sedia ergonomica per il personale docente al costo di 567,20 euro.

Risanamento della scuola primaria di Novacella

Durante i mesi estivi si provvederà all'esecuzione dei lavori di risanamento energetico della scuola primaria di Novacella, nonché al montaggio sul tetto della palestra di un impianto fotovoltaico. Verrà inoltre realizzato un ascensore, per rendere tutta la struttura accessibile ai disabili. Il totale dei costi, in base ai preventivi di spesa, dovrebbe aggirarsi sul milione di euro. Il progetto verrà realizzato nell'ambito del terzo asse "Ambiente sostenibile – risanamento energetico di edifici pubblici" del programma operativo "investimenti in crescita ed occupazione" FESR 2014-2020 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige e verrà incentivato con 783.700,00 euro. I lavori hanno preso il via subito dopo la conclusione dell'anno scolastico e dovrebbero terminare prima della ripresa delle attività didattiche. Fino ad ora sono stati conferiti i seguenti incarichi:

Ditta	Lavori	Importo
Innerbichler Rieder Srl	Coordinamento progetto, comunicazione ed assistenza per misure di informazione e sensibilizzazione	21.960,00 euro
Ing. Robert Gasser	Coordinamento della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva, conduzione lavori e consuntivo	64.183,83 euro
Ing. Robert Gasser	Insieme delle spese tecniche per la realizzazione dell'ascensore	14.376,23 euro
Archacustica società libero professionale Snc	Progettazione dell'ottimizzazione acustica	4.758,00 euro
Meraner Bau Spa	Lavori edili	279.026,37 euro
Vinaholz - Vinatzer P. & U. Snc	Finestre, porte e lavori di falegnameria	193.052,98 euro
Electro Faller Srl	Lavori elettrici, illuminazione e realizzazione dell'impianto fotovoltaico	162.004,12 euro

Sportcamp

Per lo svolgimento dello Sportcamp è stato nuovamente affittato un chiosco in legno dalla ditta Oberrauch Srl. Alla ditta andranno per il montaggio, smontaggio ed affitto del manufatto complessivamente 1.281,00 euro. Dalla ditta Elektro Reichhalter Srl è stato acquistato un telefono cellulare al costo di 218,00 euro. La ditta Full Promotion Spa ha fornito T-Shirts e zainetti al costo di 2.414,09 euro.

La ditta Serima Srl ha ricevuto l'incarico di consegna e stampa delle T-Shirts e delle giacchette degli animatori, nonché delle bandierine, al prezzo complessivo di 2.158,85 euro.

Le spese complessive preventivate per tutto lo Sportcamp 2019 si aggirano su buoni 55.000,00 euro, di cui 35.900,00 euro saranno coperti da un contributo dell'agenzia provinciale per la famiglia. Il costo residuo verrà coperto con le quote a carico delle famiglie e con mezzi finanziari del Comune.

Palestre

La ditta Günther Unterleitner ha provveduto alla posa della pavimentazione nel nuovo magazzino della palestra di Varna, locale realizzato nel corso dei lavori di costruzione del nuovo asilo nido. Le sono stati saldati 11.389,92 euro più IVA. Dalla ditta Cubus Srl sono state acquistate attrezzature ginniche per la palestra di Novacella al costo di 1.639,34 euro più IVA.

Biblioteche

La ditta Pedacta Srl ha fornito il mobiletto per la postazione OPAC presso la biblioteca di Varna al costo di 856,44 euro. Dalla stessa ditta è stato acquistato anche il fabbisogno annuale di materiale di consumo per la biblioteca al prezzo di euro 1.220,00.

Casa Voitsberg

Dalla ditta Obrist Srl sono stati acquistati ulteriori microfoni con relativi accessori al prezzo di 826,27 euro più IVA. La ditta Larcher Maschinenbau Srl ha ricevuto per il servizio di manutenzione degli impianti scenici svolto nel corso del 2019 2.850,00 euro più IVA.

La ditta Süd-Tirol-Service Srl ha svolto il servizio di sicurezza nel corso dei 4 balli di maturità dello scorso autunno, al costo di 6.200,00 euro più IVA. La spesa è stata addebitata agli organizzatori dei balli.

Per la sostituzione di supporti sul palco della piazza del paese la ditta Laimer Markisen Spa ha ricevuto 4.540,00 euro.

Centro giovani

La sostituzione dell'impianto di areazione del Centro giovani e della pista da bowling ha avuto un costo pari a 24.452,21 euro più IVA. I lavori sono stati eseguiti dalla ditta Pezzei Srl.

Per il Centro Giovani si è provveduto all'acquisto dalla ditta Var Group Spa di un computer portatile al prezzo di 1.250,00 euro più IVA. Alla ditta Mediamarket Spa sono stati pagati 687,63 euro più IVA per la fornitura di una console da gioco con i relativi videogiochi.

Casa delle Associazioni

Il servizio di manutenzione dell'impianto antincendio presso la Casa delle Associazioni di Scaleres è stato svolto dalla ditta Tecnodigital Sas, al costo annuo di euro 630,00 più IVA. Per il servizio di installazione e controllo dell'impianto di riscaldamento e di areazione la ditta Mader Srl ha ricevuto 910,00 euro più IVA.

Centro sociale e caserma dei Vigili del fuoco di Scaleres

I lavori di risanamento ed ampliamento della caserma dei vigili del fuoco e del centro sociale di Scaleres stanno procedendo finalmente in modo spedito e dovrebbero concludersi entro la fine dell'anno. I ritardi nella realizzazione dell'opera sono da imputare essenzialmente alla Telecom Italia Spa, che ha provveduto solo con notevole ritardo alla predisposizione della linea telefonica. Dato che i cavi sono stati posati in parte al di fuori del tracciato programmato, durante i lavori di scavo sono stati danneggiati. Per il totale dei lavori eseguiti da Telecom Italia sono stati liquidati alla ditta imprenditrice 5.113,83 euro. Alla ditta Sparer Srl sono andati per l'esecuzione di lavori di fabbro eseguiti nell'ambito del risanamento 25.861,70 euro più IVA, mentre la ditta Vinaholz Snc ha ottenuto l'incarico per la fornitura ed il montaggio delle porte interne. Il preventivo per quest'ultima fornitura è di 31.560,00 euro più IVA.



L'applicazione Gem2go consente di accedere velocemente e ovunque tu sia alle informazioni del nostro comune. Inoltre è possibile ricevere anche importanti comunicazioni in tempo reale. Vi consigliamo quindi di scaricare subito l'applicazione sul vostro smartphone in modo da essere sempre aggiornati!
www.gem2go.it

Sala delle Associazioni a Spelonca

Presso la caserma dei vigili del fuoco di Spelonca si è provveduto alla realizzazione di un magazzino interrato a disposizione delle associazioni della frazione. I lavori edili sono stati affidati alla ditta Durnwalder Bau Srl, che ha offerto un ribasso del 7,59%, tale da determinare una spesa complessiva in 160.166,95 euro più IVA.

L'ingegnere Paul Rovara ha ricevuto l'incarico per la realizzazione del progetto preliminare ed esecutivo, nonché del coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione per un onorario di 10.400,00 euro più IVA.

Impianti sportivi

Callegari Antonio ha assunto anche quest'anno l'incarico di esecuzione dei lavori di manutenzione ordinaria dei campi da tennis della zona sportiva di Varna; per questo incarico riceverà un compenso di 9.720,00 euro più IVA. A Novacella si è dovuto provvedere alla realizzazione di un drenaggio, in parte eseguito dagli stessi membri dell'associazione sportiva, in parte eseguito dalla ditta Oberegger al costo di 2.108,88 euro più IVA. A Varna la ditta Bega Plast Srl e gli operai del Comune hanno provveduto al rinnovo dell'impianto di irrigazione. La spesa relativa è stata di 3.870,04 euro più IVA.

La ditta Ekla Srl ha ricevuto l'incarico di rigenerazione e cura del manto erboso naturale presso la zona sportiva di Varna, a fronte di una fattura dell'importo di 8.221,50 euro più IVA.

L'ASM di Bressanone ha sostituito i contatori della corrente elettrica presso la casa dello sport al costo di 399,60 euro più IVA.

Strade

La ditta Signal System Srl è stata incaricata della fornitura della nuova segnaletica e della predisposizione della segnaletica a terra lungo la nuova strada di accesso alla zona residenziale Seiserleite. La spesa prevista è di 9.910,78 euro. La ditta OM di Obexer Markus ha realizzato un muretto a secco con sostegno in cemento sul campo di maso Edenhauser. Questi lavori, previsti come necessari nel contratto urbanistico del 2009, hanno un costo complessivo di 42.700,00 euro. La ditta Sparer Srl ha fornito e montato una nuova ringhiera lungo la corsia sud della strada della Pusteria nei pressi della fermata dell'autobus e presso l'attraversamento verso maso Felder fino al Centro sociale di Novacella. La spesa relativa ammonta a 32.972,50 euro.

La ditta Wipptaler Bau Spa ha realizzato dei pozzetti di scarico dell'acqua piovana ed un palo di sostegno per elementi illuminanti nell'ambito dei lavori di posa delle condutture del teleriscaldamento in zona Köfererleite, al costo di 3.742,31 euro.

I lavori di asfaltatura su di un tratto della strada vecchia della Pusteria e della via Unterrain sono stati eseguiti, sulla base del procedimento di conciliazione, dalla ditta Nordbau Peskoller Srl, al costo di 56.990,52 euro. Per lavori di pulizia postinvernali lungo diverse strade di Varna, Novacella, Scaleres e Spelonca sono stati pagati all'ASM Spa 9.975,33 euro. Al prezzo di 4.414,16 euro è stato acquistato asfalto a freddo dalla ditta Vieider Reinhard & Co. Srl. La ditta Volgger Holz Srl ha fornito legno per il completamento di una recinzione a Scaleres al prezzo di 569,28 euro e da Kinigadner Eduard sono state acquistate delle traverse in legno per la manutenzione delle recinzioni su diverse strade al prezzo di 658,80 euro. La ditta Mott Segnaletica Stradale Snc ha ricevuto l'incarico di fornitura di colori per la macchina marcatrice (segnaletica stradale a terra), al costo di 1.244,10 euro.

Rovine di Salern

Presso le rovine del castello di Salern, in base ai ritrovamenti ed alle scoperte effettuati, si è reso necessario provvedere al conferimento di incarichi ulteriori alle ditte lì impegnate. In tal senso la ditta Gläserer Srl ha ricevuto ulteriori 13.505,74 euro per l'esecuzione di lavori di scavo lungo la parte occidentale del muro di cinta, così come per la necessaria rimozione di radici, dovuta a motivi conservativi, proprio al muro di cinta. La ditta Ardis ha ricevuto inoltre un incarico supplementare per la prosecuzione della sorveglianza archeologica sui lavori di scavo, così come per la predisposizione della documentazione, al costo di ulteriori 29.938,84 euro. Per la documentazione la ditta Cad Studio Srl ha realizzato delle vedute aeree al prezzo di 549,00 euro.

Strade interpoderali

La ditta Mur Srl ha ricevuto l'incarico per la fornitura di materiale per la rete di strade interpoderali a Scaleres, al prezzo di 506,30 euro.

Cantiere comunale

Dalla ditta TopHaus Spa sono stati acquistati

mensole ed un martello pneumatico al prezzo di 4.498,02 euro mentre presso Bertol Reinhold è stato prenotato al prezzo di 9.259,80 euro un rimorchio per trattore.

La riparazione del multicar Bokimobil effettuato dalla ditta Irsara Srl ha avuto un costo di 8.515,80 euro.

Dal Consorzio agricolo provinciale, dalla cooperativa sociale di Funes "Stick Trend Südtirol" e dalla ditta Bigman Srl sono state acquistati abbigliamento da lavoro e dispositivi di sicurezza per il servizio prestato su piattaforma di lavoro aerea, al prezzo di 1.437,48 euro.

Servizio rimozione neve

Thomas Sigmund ha richiesto al Comune per il servizio di rimozione neve effettuato nella stagione invernale 2018/2019 13.575,55 euro.

Illuminazione pubblica

Alla ditta Huber Srl sono stati saldati 4.880,00 euro per il montaggio di elementi illuminanti lungo vicolo Gols e per diversi interventi di manutenzione in ambito di pubblica illuminazione. Dalla ditta Ewo Srl sono stati acquistati pali della luce e corpi illuminanti, montati poi all'altezza

dell'incrocio della strada vecchia della Pusteria e nella prima parte della nuova strada di accesso alla zona residenziale Seiserleite. Il costo è ammontato a 17.687,48 euro.

Prestazioni tecniche

L'ingegner Edgar Leitner è stato incaricato della revisione del progetto preliminare di manutenzione straordinaria e di sicurezza della strada per Spelonca. Il suo onorario ammonta a 4.567,68 euro.

L'architetto Ingrid Tosoni ha ricevuto l'incarico di predisposizione del progetto per la risistemazione delle vie Alois Vittur, Richard Voss e Stephan Mayrhofen; il suo onorario sarà di 20.300,80 euro.

Il geometra Christoph Daporta provvederà alla elaborazione del piano di frazionamento per la determinazione dei rapporti di proprietà lungo la strada dell'abbazia all'altezza di casa Haringer/Rainer, ricevendone un compenso di 1.522,56 euro.

Il geometra Gorg Öttl ha ricevuto i seguenti incarichi: rielaborazione del piano di frazionamento per l'inserimento di via Salern nella zona edilizia Spitzwegger, rilevamento e predisposizione del piano di frazionamento lungo via Brennero presso casa Manfred Bacher e realizzazione di una planimetria con quote altimetriche per la risistemazione di via Voss. L'onorario complessivo ammonta a 2.956,30 euro.

Il geometra Franco Dal Molin ha provveduto a ridefinire, attraverso il necessario piano di frazionamento, le particelle edificabili destinate all'edilizia convenzionata ed a quella libera nella zona edilizia „Felder“; per questo lavoro riceverà 1.776,32 euro.

Campi da gioco e spazi verdi

Con Renate Eller è stato stipulato un contratto preliminare di compravendita per l'acquisizione delle pf. 340/1 e 341/1 del Comune Catastale Varna I al fine di ampliare la zona ricreativa degli impianti Kneipp. Il prezzo di acquisto per la vasta area (7.935 m²) è stato fissato in euro 233.000,00. Per la zona Kneipp sono state acquistate dalla ditta Stebo Ambiente Srl ulteriori panche e tavoli al costo di 4.247,48 euro. Il consorzio agrario provinciale ha fornito al prezzo di 3.665,20 euro la pavimentazione per il campo da gioco realizzato presso la nuova



Parco giochi nella zona residenziale Dorfriesen III

zona edilizia Dorfwiesen III. Dalla giardineria Kiener Josef sono stati acquistati alberi a fusto per gli spazi pubblici ed il parco giochi della zona di espansione Dorfwiesen III; la fornitura è avvenuta al costo di 7.808,00 euro. Dalla ditta Furlan Luigi & Figli Srl è stata acquistata pacciatura di larice al prezzo di 4.270,00 euro. La ditta Pezzei Srl ha provveduto all'allacciamento della fontana situata presso la cosiddetta „Wetterkreuz“ a Novacella al costo di 749,68 euro. Andreas Tauber ha ricevuto per il prestito di diverse macchine ed attrezzature agricole 1.915,40 euro. Alla ditta Bigman Srl sono stati pagati 683,20 euro per il noleggio di un automezzo con piattaforma di lavoro aerea. Per la rimozione di erba sfalcata e di legna sono stati versati alla ditta Robert Amort 933,30 euro. La ditta Progart Srl ha svolto lavori di manutenzione e ripristino sulle attrezzature di gioco di diversi campi gioco per bambini, nonché la rimozione e la sostituzione di attrezzature oramai non più rispondenti alla normativa vigente. La spesa complessiva per questi interventi è stata di 29.766,29 euro.

Impianti Kneipp

La ditta Günther Unterleitner ha provveduto alla sostituzione delle piastrelle intenzionalmente staccate dal fondale della piscina degli impianti Kneipp. Il costo dell'intervento è stato di 771,94 euro.

Territorio Leader „Alpi Sarentine“

I lavori di sistemazione e di nuova tracciatura dei sentieri a Scaleres e Spelonca sono stati affidati per una spesa preventivata di 85.000,00 euro all'Ispettorato forestale di Bressanone. A carico del Comune di Varna sono preventivati 17.000,00 euro. L'importo restante verrà finanziato nell'ambito del programma di sviluppo paesaggistico 2014-2020 del fondo europeo LEADER.

Zone edilizie

Nella zona edilizia Scaleres è stato assegnato un lotto per metà indivisa sia a Maria Heidenberger e Manuel Niederkofler sia a Peter Brugger e Sonja Heidenberger. I costi urbanizzazione del lotto e delle pertinenze ammontano a 49.609,92 euro. L'architetto Johannes Niederstätter ha adeguato il piano esecutivo della zona edilizia „Felder“ alle



L'ampia vista che si gode dal parco giochi

indicazioni deliberate dal Consiglio comunale. L'onorario richiesto è stato di 1.268,80 euro. Il geometra Georg Öttl ha ricevuto 1.243,42 euro per il rilevamento topografico e per la predisposizione di una planimetria con quote altimetriche per la nuova zona di espansione edilizia C6 „Erschbam“ a Spelonca, mentre all'architetto Christian è andato un onorario di 4.060,16 euro per la realizzazione del piano esecutivo sempre della stessa zona.

Piani di attuazione

Sono state approvate alcune modifiche del piano di attuazione di alcune aree edificabili in zona residenziale Dorfwiesen II. Inoltre, l'indice di fabbricabilità dell'area coperta è stato aumentato dal 60% al 65%.

Nella zona residenziale Scaleres, per il lotto edificabile A1 è attuato e approvato l'ampliamento dell'area di edificazione nonché l'inserimento di un'area di edificazione per l'aggiunta di un piano a livello dello scantinato.

Le modifiche proposte relative alla zona residenziale Gallhof-Weinberg comprendono l'ampliamento dell'area di edificazione del lotto edificabile F2, l'adeguamento dell'area di edificazione per quanto riguarda le strutture non sotterranee come scale, soffitti sporgenti che fungono da vie d'accesso e da balconi, opere murarie e pilastri sui lotti edificabili F2 e F3 e l'inserimento del limite di massima edificazione per la realizzazione della struttura di sostegno. Tutte le modifiche sono state approvate dalla giunta comunale. Nel piano d'attuazione per la zona residenziale Dorfwiesen I il lotto edificabile C1 è stato suddiviso nei lotti denominati C1a e C1b, mentre per il lotto A4 è prevista un'aggi-

untiva area edificabile destinata alla costruzione di una casetta per attrezzi da giardino. Infine, per il piano di attuazione della zona residenziale Löwenviertel I è stata approvata una modifica: 97 m³ del volume massimo previsto per il lotto edificabile 23 sono stati trasferiti al lotto edificabile 1.

Servitù

A Monika Huber è stata concessa l'occupazione di 1 metro quadro della p.f. 521 per la messa a dimora di un cartello segnaletico a fianco della strada della Pusteria. Per questa concessione provvederà a versare al Comune una tassa annua di 17,56 euro.

La Hypo Vorarlberg Leasing Spa G, quale nuova proprietaria della porzione materiale 5 della p.ed. 789 del CC VARNA I presso la zona produttiva a sud del casello autostradale, è tenuta ad interrare due serbatoi per poter disporre della quantità prescritta di acqua a scopo di prevenzione incendi. Ha ottenuto quindi a questo scopo su di una superficie di 76 m² sulla p.f. 697/5 del CC Varna I un diritto d'uso del sottosuolo. Inoltre è stato stabilito una servitù di passaggio per la condotta dell'acqua a carico di questa particella fondiaria ed a favore della succitata porzione materiale. Il diritto d'uso del sottosuolo e la servitù sono state contrattualmente vincolate alle seguenti prescrizioni:

- Si deve poter realizzare una strada transitabile da ogni tipologia di mezzo compresi i mezzi pesanti. A questo scopo dovrà essere presentata una certificazione di verifica statica.
- La superficie interessata dovrà essere riasfaltata dopo la conclusione dei lavori
- Se nel corso dei prossimi 5 anni si dovessero

manifestare cedimenti del manto stradale, riconducibili alla presenza dei serbatoi e delle condutture idriche, la proprietà dovrà assumersi i costi di ripristino e manutenzione. Il prezzo pattuito per la concessione del diritto d'uso del sottosuolo e della servitù è stato determinato in 13.000,00 euro.

Caserme dei vigili del fuoco

La ditta Euroform Srl ha fornito al prezzo di 2.915,80 euro dei dissuasori per delimitare il piazzale della caserma dei vigili del fuoco di Novacella.

Protezione civile

La ditta OM di Obexer Markus ha provveduto a risistemare il muretto che corre lungo la strada ed il sentiero nei pressi di casa Markart, che era in parte franato a causa del maltempo dello scorso ottobre. L'intervento ha avuto un costo pari a 25.301,80 euro. Per gli interventi urgenti e straordinari dovuti al maltempo (tra gli altri strada Hütter, Steinhof, e ruscelli Köstnbrotter e Stratsch) la ditta Passler Sas ha ricevuto un compenso di 32.914,32 euro. La ditta Locher Sas ha ricevuto l'incarico per l'effettuazione di interventi di solidificazione della parete rocciosa nella zona del Nössingbühl lungo il sentiero Rigger. La spesa complessiva è stata di 9.474,82 euro. Per la conduzione lavori di tali interventi l'ingegnere Hansjörg Jocher ha presentato una parcella di 5.882,74 euro.

Quale componente della commissione per la protezione civile l'ingegnere Hansjörg Jocher ha ricevuto un compenso di 7.170,31 euro per



Le linee ad alta tensione di Varna verranno spostate

rilevamenti, sopralluoghi e l'elaborazione del parere comunale. La ditta Höller Bonifaz Sas ha ricevuto l'incarico per la riparazione dell'idrante antincendio a Scaleres, al costo di 2.599,09 euro.

Canalizzazione

L'ASM Bressanone S.p.A. poserà nuove condutture elettriche a Scaleres dal maso Hann al Bachweg. Si offre così l'occasione di realizzare la canalizzazione prevista in questa zona. Tu-

bature e pozzi sono forniti dalla ditta Bauexpert S.p.A. I lavori di scavo sono affidati alla ditta Passler S.a.s. Le spese complessive per i lavori ammontano 20.333,32 euro più IVA.

Smaltimento rifiuti

Si rende necessario l'acquisto di sei bidoncini "Dogtoilet" per complessivi 2.394,00 euro più IVA forniti dalla ditta Sedo. La stessa ditta si incarica di fornire varie per lo smaltimento dei rifiuti.

L'incarico per la disposizione di cartelli esplicativi sui container semi interrati è andato alla ditta Serima scarl, a cui andranno 1.071,00 euro più IVA. La ditta Irsara scarl ha eseguito alcuni lavori di manutenzione per 1.500,00 euro più IVA. Per il prestito del container per le ramaglie la ditta Dabringer scarl incasserà 500,00 euro più IVA. La ditta Die Econ scarl ha gestito la dichiarazione annuale dei rifiuti Mud 2019, a fronte di una fattura per complessivi 1.320,00 euro più IVA.

L'ASM di Bressanone S.p.A. si incarica dello svuotamento dei Minirecycling situati sul territorio comunale nell'anno 2019 per 8.450,00 euro e ritira i medicinali scaduti dalla farmacia di Varna. Il prezzo è stato fissato in 1,75 euro al kg.



La ricostruzione del muro danneggiato a Novacella

Macello

Per la gestione del macello della Valle Isarco alla comunità comprensoriale Valle Isarco sono stati liquidati 1.052,00 euro di rimborso e 1.823,00 euro come quota di investimento.

Struttura di accoglienza per senzatetto

I costi di gestione della struttura di accoglienza per i senzatetto per l'anno 2018 ammontano a 167.309,54 euro. Il contributo di 3.760,35 euro da parte del comune di Varna è stato versato alla comunità comprensoriale Valle Isarco.

Zona industriale

Nella zona industriale Forch II il comune ha acquistato 15.144 m² appartenenti alla famiglia Sossai. Il prezzo al metro quadro ammonta a 215,00 euro. Il terreno è assegnato alle società Bega Plast scarl, Back Magic scarl, Top Auto scarl, Steurer Wohnstudio scarl e all'architetto

Renato D'Alberto. Una parte del terreno sarà utilizzato per opere di urbanizzazione.

Per il punto di raccolta della zona sono stati acquistati container semiinterrati per la carta e il vetro dalla ditta Elbi S.p.A. e dalla ditta Irsara Srl un container a pressione "Pöttinger". Tra acquisto e fornitura sono stati spesi in tutto 41.410,00 euro più IVA.

Caserma Verdone

La società di Teleriscaldamento "Varna-Bresanone scarl" ha acquistato grosse quantità di legname, di cui si è reso necessario il temporaneo stoccaggio. L'amministrazione provinciale ha quindi messo a disposizione gratuitamente una parte dell'areale della ex caserma Verdone.

Servizi di telecomunicazioni - fibra ottica

L'impresa Telco Telecomunicazioni scarl ha ottenuto 22.089,33 più IVA per l'allacciamento di alcuni complessi abitativi alla rete in fibra

ottica. Per l'incarico riguardante l'allacciamento di due imprese e di 15 alloggi di privati alla fibra ottica la ditta Met GmbH percepisce 6.930,00 euro più IVA.

Produzione energetica

Per l'accensione di un mutuo, volto all'acquisto di ulteriori azioni di Alperia, sono stati versati alla Selfin scarl 947,72 euro di preammortamento, nonché la prima rata di ammortamento (29.973,83 euro).

Impianti fotovoltaici

Alla ditta Erich Prantner è stata affidata la manutenzione degli impianti fotovoltaici per 2.430,00 euro più IVA.

Ambiente

In seguito a concorso pubblico, alla ditta Moritz Luigi Kostner è stato affidato su tutto il territorio distrettuale il servizio di spazzacamino.

RELAZIONI PROFICUE

Il Vostro specialista per la consulenza fiscale e commerciale in Alto Adige.

■ CONTABILITÀ

Rapido disbrigo della vostra contabilità.
Elaborazione di servizi di gestione aziendale.

■ CONSULENZA FISCALE

Un'abile consulenza fiscale Vi aiuterà a risparmiare in maniera mirata. Supporto all'elaborazione di istanze e ricorsi.

■ DICHIARAZIONI DEI REDDITI

Redigiamo la dichiarazione dei redditi per aziende, associazioni, società e privati.

■ CONTABILITÀ SALARIALE

Compiliamo per Voi le buste paga ed elaboriamo i contratti per il personale.

■ COSTITUZIONE DI AZIENDE

Forniamo consulenza per la costituzione, l'acquisizione e anche la chiusura di aziende.

■ FATTURAZIONE ELETTRONICA

■ BILANCI

Redigiamo bilanci annuali, bilanci parziali e analisi di bilancio.

■ CONSULENZE

In tutte le questioni di carattere economico.



Comuni di Varna, Bressanone e Luson **VILLAGGIO SANTA ELISABETTA**

La pietra miliare è stata finalmente posta. È stato infatti reso noto il progetto vincitore del bando per la costruzione della casa di riposo presso il villaggio Santa Elisabetta.

Non sarà un ospizio in stile ospedaliero, ma una casa di riposo di quinta generazione, i cui abitanti potranno godere di privacy, vita comunitaria e pubblica e sostegno commisurato ai propri bisogni. La selezione del progetto è avvenuta in due fasi. 37 candidati si sono fatti avanti con un progetto di riferimento e 10 di loro sono stati invitati a presentare una proposta concreta. La gara d'appalto è stata lanciata dal comune di Bressanone e coordinata dall'architetto Stephan Dellago. L'ingegnere Alexander Gruber, direttore del cantiere comunale di Bressanone era a capo della giuria composta inoltre dal sindaco di Varna, Andreas Schatzer, dal vicepresidente della casa di riposo Francesco Bertoldi e dagli architetti Rainer Noldin e Ulla Hell.

La giuria ha premiato come terzo classificato l'architetto Stanislaw Fierro di Bolzano con gli ingegneri Fabio Bottino e Francesco Currò Dossi. Secondo classificato è il progetto dell'architetto Wolfgang Piller di Bolzano con gli architetti Florian Scartezzini, Stefano Pezzetta, Martin Schweigkofler e l'azienda Pohl und Partner S.r.l. Il progetto vincitore è risultato quello del team consolidatosi attorno all'ingegnere Matteo Bordugo con la società Coopprogetti S.r.l. di Pordenone, la società Pinearq slp con l'architetto Alberto De Pineda Alvarez (Spagna) e la società Solarraum S.r.l. con Oscar Stuffer di Bozen. Quest'ultimo ha ottenuto 51.000,00 euro di premio per il bando, anticipo che sarà detratto dall'onorario che la ditta otterrà per la progettazione. Il secondo e terzo classificato percepiranno rispettivamente 36.500,00 euro e 22.000,00 euro. Agli altri progetti partecipanti saranno corrisposti 5.214,00 euro come contributo spese.

Il progetto vincitore è descritto nel protocollo della giuria come segue: "Approccio particolare con volumi di forma gradevole, altezza compatta e proporzioni invitanti. Le singole parti di edificio sono disposte nel

complesso in modo piuttosto estensivo, ma assicurano una abitabilità esemplare grazie alla disposizione e formulazione delle aree funzionali ben riuscita, che si snoda dallo spazio antistante accogliente e dalla zona ingresso passando per le aree comuni fino ai singoli alloggi. I percorsi sono chiari e promettono un ottimo orientamento grazie ai contatti visivi generosi verso l'esterno; le zone di percorso sono quasi sempre molto invitanti. Le singole aree funzionali sono sviluppate abilmente e nel complesso posizionate molto bene, come ad esempio il caffè e la cappella. Solamente la disposizione della zona cucina nell'interrato va ripensata e migliorata. Disposizione degli spazi residenziali molto riuscita sotto l'aspetto funzionale; la disposizione chiara, l'orientamento convincente, la formulazione gradevole e l'allestimento riuscito garantiscono un'alta abitabilità. La disposizione degli alloggi per anziani si distacca dall'approccio utilizzato per la residenza, formando un contrasto piacevole. I singoli alloggi dispongono di piante semplici, ma curate e ben sviluppate. Il piano interrato con le zone a lucernario sembra piuttosto dispendioso e potrebbe essere ottimizzato sotto l'aspetto dell'economicità. A causa della disposizione estensiva e dei volumi bassi la costruzione risulta un po' più dispendiosa della media. Di contro il progetto promette una funzionalità elevata, un'abitabilità molto gradevole, una strutturazione convincente e una realizzazione riuscita del modello dei gruppi residenziali."

Per i comuni di Varna, Bressanone e Luson si costruirà dunque una casa di riposo di 41000 metri cubi su una area di 1,4 ettari. Gli 84 posti letti previsti saranno ripartiti tra i tre comuni (44 per Bressanone, 30 per Varna e 10 per Luson) e divisi in sette residenze. Inoltre, saranno realizzati alloggi protetti per anziani: 30 appartamenti con 36 posti letto, di cui 20 sono assegnati al comune di Varna e 10 al comune di Bressanone. Il progetto include il servizio di assistenza diurna per anziani, una cucina, stanze adibite alla terapia, ambulatori medici, un bar, una cappella, aule seminariali, una biblioteca, salone per parrucchiere e pedicure.

Il progetto vincitore predispone i posti letto in una struttura suddivisa in 4 edifici a forma di L, con il lato delle sale di ricreazione, giardini e terrazze esposto a sud. Le unità abitative della casa protetta sono collocate in un edificio a parte. Tutti gli edifici sono collegati attraverso passaggi costruiti in legno e cemento a vista interamente adattati al paesaggio. I costi vivi dei lavori di costruzione si stimano attorno poco meno di 20 milioni di euro. Si aggiungono il prezzo dell'IVA e delle spese tecniche. Il finanziamento del progetto sarà coperto attraverso contributi provinciali e grazie ai contributi ripartiti sulla base dei posti letto assegnati dei tre comuni coinvolti.

L'APSP "Santo Spirito" provvederà alla messa a punto della proposta di progetto e si occuperà di richiedere le valutazioni e perizie necessarie. Il progetto approvato verrà poi consegnato ai tre comuni. Ulteriori pianificazioni e la costruzione stessa saranno con tutta probabilità eseguiti direttamente dall'impresa responsabile dei lavori. Con l'inizio dei lavori, previsto per l'anno 2021, si vedrà finalmente realizzata la costruzione tanto desiderata della casa di riposo per Varna, Bressanone e Luson.

Comune di Varna PLASTIC-FREE

La plastica è un materiale onnipresente nella nostra vita di tutti i giorni. Imballaggi, utensili da cucina, contenitori, articoli per la cosmesi e l'igiene personale e altri oggetti di uso quotidiano sono in parte o interamente prodotti in plastica. Ciò è riconducibile al fatto che questo materiale sintetico è durevole e malleabile: può assumere praticamente qualsiasi forma. Mai invenzione umana si è rivelata così utile e deleteria allo stesso tempo. La plastica ha rivoluzionato le nostre vite, ma è anche diventata causa di un problema ambientale di proporzioni inaudite. Le montagne di rifiuti di plastica sono in crescita inarrestabile. Vivere senza plastica sembra inimmaginabile e impossibile. Ma ognuno di noi può contribuire perlomeno a ridurre l'uso della plastica. Alcune scuole e aziende hanno dato il buon esempio immettendo nella loro politica gestionale piccoli cambiamenti che vadano a favorire un minor uso di plastica. Cambiando le impostazioni nei distributori di bevande spesso si può evitare la distribuzione di inutili bicchieri di plastica e invitare studenti e personale a portare da casa tazze o bicchieri di vetro. Disposizioni simili gettano luce sul problema dei rifiuti in plastica e mostrano quanto siano funzionali le valide alternative agli oggetti monouso.

Dato che a breve comincerà la stagione estiva e in seguito alla proposta di delibera della lista civica ecosociale, il consiglio comunale di Varna ha discusso di queste tematiche e di quale possa essere la soluzione più semplice ed efficace per ridurre la produzione di rifiuti in plastica.

Comune di Varna SEDUTA CIVICA

Vorremmo illustrare agli abitanti della zona residenziale Santa Elisabetta i dettagli del progetto vincitore del concorso riguardante la realizzazione della casa di riposo. Vi invitiamo cordialmente all'incontro con la cittadinanza che si terrà

martedì, 23 luglio 2019

alle ore 18.30 a Casa Voitsberg. Naturalmente potranno prendervi parte anche i cittadini interessati non residenti in Santa Elisabetta. Ci auguriamo un'ampia partecipazione alla riunione.

Negli anni sono state avviate azioni specifiche per la riduzione dei rifiuti in generale. L'amministrazione comunale intende ora instradare procedimenti volti a liberare l'intero comune dalla plastica completamente o almeno per gran parte. L'applicazione del nuovo concetto andrebbe innanzitutto a favorire gli eventi e le feste organizzate nel territorio comunale. Saranno poi avviate misure concrete per arrivare all'ideale preposto: un comune plastic free. Un esempio concreto di misura atta a questo scopo è l'uso di vetro e stoviglie riutilizzabili durante gli eventi in programma. In questo modo anche la qualità delle vivande servite aumenterebbe.

Nel caso in cui si riveli necessario utilizzare oggetti monouso, i suddetti dovranno essere biodegradabili e in nessun caso saranno ammessi oggetti monouso in plastica. Posate, stoviglie e bicchieri in vetro potranno essere presi in prestito dal comune. Il servizio è gratuito, ma nel caso di utensili rotti o non restituiti sarà l'organizzatore dell'evento a prendersi carico del pagamento.

D'altro canto, sarà necessario avviare una campagna di sensibilizzazione anche tra i cittadini, per permettere un'azione distribuita in tutto il comune. Ognuno è invitato a fare attenzione al momento dell'acquisto in negozio. Si suggerisce di evitare prodotti imballati in vari strati di plastica. Ricordiamoci anche che questi piccoli cambiamenti nella vita di tutti i giorni ci aiuteranno a fare del bene all'ambiente e ai nostri portafogli, dato che si ridurrebbero i costi del servizio di smaltimento rifiuti.



Comune di Varna

BICICLETTE ELETTRICHE PER PENDOLARI

Nonostante il servizio di trasporto pubblico con Citybus e rete ferroviaria stia funzionando impeccabilmente, non è attualmente possibile evitare l'uso dell'automobile per chi, abitando a Varna, è costretto a raggiungere il proprio posto di lavoro in zona industriale di Varna o a Bressanone o per chi va fino in stazione a prendere il treno. Purtroppo, per la messa in servizio di una stazione ferroviaria a Varna bisognerà aspettare ancora qualche anno.

Il progetto "Mobilità ecosostenibile per i pendolari del Comune di Varna" ha l'obiettivo di proporre soluzioni ambientalmente sostenibili ai lavoratori pendolari di Varna. Si tratta di sensibilizzare i cittadini sulle tematiche della mobilità sostenibile e di rendere quest'ultima appetibile ai più.

Il cosiddetto telelavoro è ormai diffuso sia nel settore privato che in quello pubblico. Questa nuova modalità di lavoro a distanza, seppur applicata solo per una volta a settimana, può fornire uno slancio alla riduzione del traffico motorizzato. Un ulteriore passo in questa direzione è dato dalla massimizzazione dei livelli di utilizzo dei veicoli. Anche sistemi come il carsharing possono moderare il traffico pendolare. L'utilizzo dei mezzi pubblici per percorrere la strada verso il posto di lavoro ha molti vantaggi: è azione di attivismo ecologico, snellisce il traffico, risolve il problema del parcheggio e fa risparmiare il pendolare. Sappiamo poi che andare a piedi è gratuito, fa bene alla salute e all'ambiente, favorisce i contatti sociali e garantisce i servizi di prossimità. Ma purtroppo è poco fattibile a causa delle scadenze e dei vincoli di tempo cui sottostiamo oggi.

L'impatto ecologico delle emissioni di CO₂ causate dal traffico non va ignorato. Vanno dunque trovate soluzioni ecosostenibili per quella fetta di traffico che può essere evitata. Prendendo spunto da altri comuni, a nostro avviso una possibile soluzione potrebbe essere l'uso di bici elettriche, dato che soprattutto in estate con il caldo l'uso di bici senza pedalata



assistita per spostarsi dalla zona industriale di Bressanone fino a Varna o in zona Seiserleite può risultare estremamente pesante e affrontabile solamente da pochissimi.

Dando la possibilità di prendere in prestito biciclette elettriche in comune, l'amministrazione intende fare pubblicità a questo tipo di mobilità e a invitare anche i cittadini ad acquistare, prima o dopo, una propria bicicletta elettrica. Ogni cittadino interessato del Comune di Varna può noleggiare una e-bike, dando la preferenza a chi utilizza la bicicletta per raggiungere il proprio posto di lavoro. Per il noleggio della bicicletta è richiesto un canone annuo di 200,00 euro; per un periodo più breve il canone mensile è pari a 20,00 euro. Al fine di

permettere l'avvicinamento a questo mezzo di trasporto, offriamo anche la possibilità di utilizzare gratuitamente una e-bike per un giorno. Sono in corso verifiche per stabilire se sarà possibile l'acquisto e il conseguente passaggio di proprietà della bicicletta presa in prestito. Ci auguriamo che questa opportunità possa essere colta da persone interessate e che possa servire alla sensibilizzazione sul tema della ecosostenibilità. Le informazioni sulle domande di prestito e la data di inizio effettivo del servizio sono reperibili sul sito del comune. Ricordiamo in questa sede che scaricando l'applicazione Gem2Go, disponibile per smartphone, sarete informati con costanza su simili novità e iniziative promosse del comune.



Comune di Varna

RETE DELL'ALTA TENSIONE

23

Si è parlato già molto della prevista razionalizzazione delle linee elettriche dell'alta tensione presenti in Val d'Isarco, frutto dell'accordo tra amministrazione provinciale e Terna S.p.A. Anche nel territorio comunale di Varna è prevista la costruzione di linee sotterranee e la realizzazione di linee lontane dai complessi abitativi. Nell'edizione di maggio della rivista "Der Brixner" il presidente della provincia Arno Kompatscher ha reso nota la volontà di realizzare un tracciato periferico nei pressi del casello autostradale. Inoltre, gli studi in atto vorrebbero determinare l'effettiva necessità di una linea o la possibilità di eliminare completamente questo tratto di elettrodotto. Abbiamo già indetto varie riunioni con i responsabili e esperti dell'impresa che gestisce la fornitura di energia per richiedere migliorie della rete. Il progetto complessivo comprende la tratta tra Cardano e Mules e l'investimento necessario è pari a 220 milioni di euro. I lavori risultano fondamentali anche per la messa in servizio del tunnel di base del Brennero e delle vie d'accesso allo stesso e dovranno concludersi

obbligatoriamente entro il 2025. Attualmente, Terna S.p.A. propone agli interessati delle giornate aperte in forma di workshop per la visita al tracciato provvisorio. I cittadini del nostro comune sono gentilmente invitati a partecipare all'open-day

dell'11 luglio 2019

dalle ore 9.00 alle ore 14.30 negli spazi del BBT-Infopoint a Fortezza. Anche il 2 luglio, dalle 14.30 alle 20.30 ci sarà la possibilità di prendere visione del progetto presso il comune di Bressanone.

Invitiamo i cittadini a sfruttare al meglio l'opportunità di informarsi proprio rivolgendo domande agli operatori della Terna S.p.A. che risponderanno con cura. Allo stesso tempo, sarà ancora possibile proporre minime variazioni al tracciato per motivi privati locali. Non lasciamoci scappare l'opportunità di acquisire e scambiare informazioni di basilare importanza per il nostro territorio comunale.



Varna 2030

PROGETTIAMO VARNA INSIEME

Care cittadine, cari cittadini, nel 2018 il consiglio provinciale ha approvato la nuova legge territorio e paesaggio. Obiettivo centrale del ddl territorio e paesaggio è consentire uno sviluppo sociale e economico sostenibile e allo stesso tempo ridurre il consumo di suolo e la dispersione edilizia per proteggere in modo durevole e efficace il paesaggio naturale e culturale dell'Alto Adige. La grande novità tra gli strumenti di pianificazione è il programma di sviluppo comunale, che contiene le linee guida per lo sviluppo del territorio comunale. Il consiglio comunale di Varna ha operato in questo senso istituendo il laboratorio di idee "territorio e paesaggio". Il gruppo di lavoro ha delineato le strategie di sviluppo per macroaree: ecologia e salute, sviluppo insediativo, mobilità, economia e mercato del lavoro, turismo e tempo libero, sviluppo abitativo del villaggio, amministrazione vicina al cittadino e convivenza, infrastrutture ed educazione.

Vorremmo invitare le cittadine e i cittadini a confrontarsi con i risultati di questi primi mesi e a offrire nuove idee e stimoli. Siete dunque cordialmente invitati a partecipare il giorno

19 luglio 2019

al workshop aperto a tutti per proporre, confrontarci, immaginare soluzioni nelle aree di intervento suddette. Il work-shop si terrà dalle ore



17.00 alle ore 20.00. Potrete passare a qualsiasi ora, portare idee e parlarne. Le discussioni tematiche avvengono ai tavoli di lavoro: sarà possibile intervenire e suggerire alternative. A partire dai risultati raccolti durante questo "caffè del mondo" sarà stilato il programma di sviluppo comunale. Ci auguriamo che possiate cogliere l'invito a partecipare attivamente a questo laboratorio di idee. Vi aspettiamo!

Andreas Schatzer
sindaco



Lista civica ecosociale

LETTERA DI UN LETTORE

Sabato 13 aprile 2019 alle ore 10 si è svolta l'inaugurazione della nuova strada Pacher, sul tratto stradale nei pressi del punto di raccolta rifiuti dietro al Felderhof di Novacella.

In seguito, è esposto il pensiero della lista civica ecosociale di Varna - Grüne Bürgerliste Vahrn sull'argomento:

Con impegno costante la lista civica ecosociale - GBL ha sostenuto lo sviluppo ecosostenibile della zona centrale del paese e della zona residenziale Seiserleite, sia per quanto riguarda la costruzione di nuovi tratti stradali, sia in altri ambiti (passaggi pedonali, citybus). Con la petizione lanciata nel settembre del 2011 "Per Novacella" erano state raccolte ben 400 firme di residenti a Varna e Novacella. Oggetto della richiesta era la disposizione di un tracciato per la strada di accesso a Seiserleite. Il punto fondamentale della petizione era la scelta della soluzione "più logica, intelligente, ecosostenibile e economicamente valida." Il sindaco Schatzer aveva rifiutato la proposta.

Degno di nota è che anche il vecchio sindaco Josef Sigmund, esprimendosi sull'argomento,

aveva detto: "La nuova via di accesso alla zona Seiserleite è un pessimo compromesso". La lista civica ecosociale - GBL di Varna sottoscrive in toto questa dichiarazione. Perché? Il tracciato è semplicemente fatto male. "Ripido, pieno di curve e costoso." Per più di una dozzina di famiglie la nuova strada significa più inquinamento acustico e da gas di scarico! Costi e incidenza sul bene comune sono molto più alti di quello che potrebbero e dovrebbero essere. Ai motociclisti è concesso l'accesso solo ed esclusivamente fino al maso "Alter Pacher", senza poter proseguire quei 70m e arrivare alla zona Seiserleite. Per raggiungere quest'ultima è invece necessario fare una deviazione di ben 1km. Obiettivo (scioccamente) mancato? I vantaggi vanno a due sole famiglie (Pacher e Felder): la strada del paese è stata allontanata dalle due proprietà e in più è stata concessa loro, ad uso privato, una porzione di terreno ex proprietà comunale in più.

Gli interessi privati dovrebbero essere, invece, sempre subordinati al bene comune! Peter Tauber - consigliere comunale

Commento del sindaco

Riconosco che la lista civica di Varna si sia sempre impegnata a favore di un sviluppo urbanistico sostenibile delle zone residenziali di Novacella. Pare, però, che Peter Tauber nonostante il suo lungo periodo di mandato come consigliere comunale ancora non abbia ben compreso le regole della democrazia. Poco importa dimostrare che il tracciato proposto dalla lista civica sia migliore di quello effettivamente realizzato o se, parlando di "pessimo compromesso" Josef Sigmund si riferisca davvero al tracciato testé inaugurato. La realtà dei fatti è la seguente: dopo anni di controversie il consiglio comunale ha finalmente approvato un tracciato della strada e ognuno dei proprietari coinvolti era d'accordo con questa soluzione. Sono, di fatto, i due punti essenziali, ma Peter Tauber nel suo intervento sembra averli trascurati. La sua assenza durante l'inaugurazione del nuovo tratto stradale, sia come consigliere che come utente della strada, si può intendere anche come tacita ammissione che il tracciato realizzato non sia poi tanto male.



Teleriscaldamento

NUOVI PROGETTI

Al team ingegneristico della società Bergmeister è stato affidato l'incarico di pianificazione, assistenza, direzione lavori, misurazione e contabilizzazione dei nuovi allacci, di cui è stata data notifica il 31 gennaio 2019. Il gruppo di lavoro si è inoltre occupato di elaborare la documentazione necessaria per la domanda di sostegno finanziario alla Provincia Autonoma di Bolzano. L'onorario delle prestazioni ammonta a 13.010,40 euro + IVA. I lavori saranno messi a

concorso nei prossimi giorni e poi eseguiti. Per finanziare gli allacci correnti è stato necessario un prestito di 380.000,00 euro presso la Cassa Raiffeisen Valle Isarco. Ricordiamo in questa sede che le domande di nuovi allacci possono essere presentate due volte l'anno. Le domande presentate entro il 31 luglio 2019 saranno processate e gli allacci realizzati nello stesso anno. Domande presentate oltre questa data non verranno prese in considerazione per il

2019, soprattutto perché prima della realizzazione del progetto deve essere fatta richiesta di finanziamento alla provincia. È consigliabile scegliere di fare domanda per un allaccio alla rete di teleriscaldamento per tempo piuttosto che aspettare l'ultimo momento, quando la propria caldaia non funziona più e si rende indispensabile una soluzione in tempi brevi. Quest'anno ci atterremo tassativamente a queste regole e non sarà più possibile procedere altrimenti.



Lago di Varna

PURTROPPO ANCORA CHIUSO

25

Per ben due settimane nel mese di giugno le acque del lago di Varna hanno subito ripetuti interventi da parte della squadra speciale di palombari Comsubin della Marina militare, operazioni che hanno permesso di recuperare ordigni risalenti alla prima guerra mondiale. Le operazioni continueranno nei prossimi mesi, sempre per un lasso di tempo corrispondente a due settimane circa, fino ad ottobre. Solo a quel punto sarà possibile decretare se tutti gli ordigni saranno stati rimossi o se sarà necessario continuare le ricerche anche l'anno prossimo.

Il luogo predisposto per la neutralizzazione degli ordigni esplosivi è la zona estrattiva vicino alla polveriera in zona "Forch". Per ragioni di sicurezza sarà chiuso l'adiacente tratto della strada statale del Brennero. Nonostante la disposizione del sindaco e i cartelli presenti attorno al lago, spesso il divieto di balneazione non è rispettato, secondo quanto riportato nell'articolo di giornale del 20 giugno 2019 e da parte della signora Marlene Piok. Sono soprattutto persone residenti in zona che sembrano mancare di rispetto a disposizioni comunali e al concetto di proprietà privata. Al di là del rischio personale in cui queste persone incorrono non osservando i divieti, ci sono responsabilità da parte del proprietario che in caso di problemi sarà chiamato a risponderne. Ci accorgiamo ripetutamente di quanto alcune persone non abbiano poi nessuna remora ad accusare e denunciare altri, nel caso succeda loro qualcosa. È triste vedere che una parte della popolazione sia foriera di tali comportamenti e non dia nessun valore a rispetto e autoresponsabilità.

La passeggiata ad anello attorno al lago non è chiusa per disposizioni comunali, ma la parte del camminamento proprietà della signora Piok è attualmente sbarrata con delle assi di legno, rendendo di fatto impossibile la passeggiata attorno al lago. Il nostro obiettivo è riuscire ad aprire la passeggiata al più presto, ma è innanzitutto indispensabile tenere conto



delle disposizioni delle forze dell'ordine e per ora siamo dunque costretti a chiudere il passaggio mediante una recinzione. Nel caso in cui sarà possibile aprire il tratto di passeggiata, si renderà necessario osservare il divieto di passaggio nelle settimane di intervento subacqueo da parte della Marina.

Siamo molto dispiaciuti che la tanto amata destinazione balneare sia ormai da anni alla mercé di questo problema e che ad oggi non sembra profilarsi una fine ai disagi. In ogni caso, però, ci impegniamo onde evitare qualsiasi inasprimento del problema a causa dell'inosservanza di divieti e disposizioni. Da un lato vorremmo tutelare il proprietario e l'amministrazione pubblica e dall'altro vorremmo scongiurare ripercussioni a lungo termine sulla possibilità di fruizione del lago.



PEZZEI

SOLARTEUR®

IMPIANTI TERMOSANITARI • CONDIZIONAMENTO • IMPIANTI SOLARI • ASSISTENZA

Zona Artigianale, 20 • 39040 Varna
Tel. 0472 831307 • info@pezzei.it



” CONCESSIONI EDILIZIE

Ampliamento dell'hotel a Varna

Teleriscaldamento Varna-Bressanone Scarl
Ampliamento degli accumulatori di calore e installazione di un cogeneratore a gas metano

Peter Sigmund

Ampliamento dell'azienda alberghiero „Zum Alten Moar“

Elisabeth Gruber

Ristrutturazione edilizia e risanamento dell'abitazione

Comune di Varna

Realizzazione delle infrastrutture primarie per la zona residenziale d'espansione C5 „Schwaiger“ a Scaleres

Sonja Eichbichler

Ristrutturazione edilizia e risanamento dell'abitazione nel sottotetto

Comune di Varna

Misure immediate per la sostituzione di un muro di sostegno danneggiato

Condominio Vicolo S. Elisabetta 8, Valentina Maggio, Daniel Depian, Christophorus Zöschg, Simone Stockner, Martin Mair

Ampliamento e risanamento energetico della casa d'abitazione ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 964 del 05/08/2014

Bega Plast S.r.l., Roberto Sossai, Sofia Baumgartner, Michele Sossai, Gianpaolo Sossai
Apprestamento per la costruzione di un capannone

Anton Kostner, Imelda Eisenstecken, Maria Luise Rechenmacher

Lavori di manutenzione straordinaria per la costruzione di un muro di cinta e una recinzione

Martin Gruber, Michael Gruber, Alexander Gruber, Franz Gruber, Erika Gfader

Costruzione di tre case abitative a Spelonca

Alexander Romen

Installazione di un impianto solare

Comune di Varna, Johann Sigmund, Walburg Winkler

Sistemazione di terreno mediante il riporto di materiale

Benjamin Oberrauch, Mainrad Oberrauch, Paul Oberrauch

Ampliamento e risanamento energetico della casa d'abitazione ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 964 del 05/08/2014

Comune di Varna

Realizzazione delle infrastrutture primarie per la zona residenziale d'espansione C5 „Felder“

Ingenieurteam Bergmeister ITB S.r.l.

Lavori di manutenzione straordinaria

Peter Brugger, Sonja Heidenberger, Manuel Niederkofler, Maria Heidenberger

Costruzione di una casa bifamiliare

Kondominium Stiegl, Peter Mitterrutzner, Angelika Gabriele Weichsel, Pius Leitner, Elsa Uibo

Ampliamento e risanamento energetico del condominio „Stiegl“ ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 964 del 05/08/2014

Antonella Carpi

Costruzione di una veranda e risanamento del bagno esistente

Back Magic S.r.l., Roberto Sossai, Sofia Baumgartner, Michele Sossai, Gianpaolo Sossai

Costruzione di un edificio aziendale - limitatamente alla costruzione del fondamento e del piano sotterraneo

Felix Huber, Tobias Huber

Costruzione di un edificio residenziale con due unità abitative e costruzione di due garage di pertinenza per le prime case di abitazione

Comune di Varna

Realizzazione delle infrastrutture primarie per la zona residenziale d'espansione C6 a Spelonca

Investservice S.r.l.

Adeguamento alle disposizioni antincendio ed esecuzione di opere interne

Consorzio Forch, Comune di Varna

Realizzazione delle infrastrutture primarie per la zona per insediamenti produttivi D4 „Forch II“

Centro Latte Bressanone Soc. Agr. Coop.

Ampliamento del serbatoio Nord e costruzione di una stazione di media tensione compatta

Camping Brixen Bressanone S.r.l.

Lavori per la sistemazione esterna e per il rinnovo dei servizi igienico-sanitari del campeggio

Sarah Chiti

Demolizione, ricostruzione e risanamento energetico della casa d'abitazione ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 964 del 05/08/2014

Tobias Friedrich, Siegfried Friedrich

Ampliamento e risanamento energetico della casa d'abitazione ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 964 del 05/08/2014

Manfred Mayr

Lavori per la manutenzione straordinaria per la nuova copertura del tetto, l'installazione di un nuovo lucernario e la copertura di un balcone

W-Tec S.r.l.

Lavori di ristrutturazione edilizia e modifica della destinazione d'uso da attività produttiva e commercio al dettaglio in commercio all'ingrosso

Comune di Varna

Risanamento energetico della scuola elementare di Novacella - rinnovo della concessione edilizia

Comune di Varna

Costruzione di un impianto di irrigazione - rinnovo della concessione edilizia

” Biblioteche ANTEPRIMA

Estate in lettura organizzata dalle biblioteche della val d'Isarco 2019

Intriganti, spaventevoli, fantasiosi, buffi, avventurosi, informativi, emozionanti: questo e tanto altro possono essere i libri. Trasportano il lettore in un mondo tutto nuovo e fanno dimenticare il resto. Il progetto comune di tutte le biblioteche della val d'Isarco intende stimolare i bambini delle scuole primarie a leggere anche durante le vacanze estive e a visitare le biblioteche con regolarità. Tutti i bambini che parteciperanno al progetto Estate in lettura riceveranno un biglietto omaggio per una serata cinema a Novacella.

Orari di apertura estiva dal 17 giugno al 31 agosto 2019

Biblioteca di Varna

Da lunedì a venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00
Lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 16.00 alle ore 18.00

Biblioteca di Novacella

Martedì dalle ore 9.00 alle ore 11.00
Giovedì dalle ore 16.00 alle ore 18.00

Biblioteca di Scaleres

Mercoledì dalle ore 9.00 alle ore 10.00
Domenica dopo la Santa Messa



Serata cabaret: Il paese delle giraffe

Per il suo cabaret di debutto Johannes Schmid vi incanterà accompagnandovi nella fantasia del paese delle giraffe.

Vi portiamo a fare un viaggio in un mondo in cui niente è come sembra... eccetto il sole ...

È la storia di un sogno che rispecchia la nostra realtà e che ci racconta di inimicizie, amicizie e del coniglietto pasquale. Le musiche di Daniel (Dänz) Clemente incorniceranno questa "utopografia" di un mondo leggendario e sveleranno il segreto della forza risanatrice del porco rosso.

Con Johannes Schmid e Daniel „Dänz“ Clemente

Musiche: Daniel „Dänz“ Clemente

Regia: Freddy Redavid

Data: **giovedì, 22 agosto 2019 alle ore 19.30**

Ort: la piazzetta antistante la biblioteca di Varna (in caso di brutto tempo l'evento si terrà all'interno della biblioteca)
Ingresso libero



Pediatra Günther Goller

QUANTO CELLULARE PER MIO FIGLIO?

Il 22 maggio scorso l'esperto in pedagogia della comunicazione dottor Helmar Oberlechner ha tenuto, a Brunico, una conferenza sul tema "Di quanto cellulare ha bisogno mio figlio? Media digitali nelle mani dei bambini". Vorrei riportare in questo articolo alcuni estratti del suo indispensabile intervento. La comunicazione digitale è da tempo ormai parte integrante della realtà sociale dei nostri bambini e adolescenti. "WhatsApp", "Instagram", "Snapchat" e altre simili applicazioni hanno un ruolo importante nelle loro giovani vite: la costante comunicazione con gli altri amplifica le possibilità di relazioni sociali. Ciò significa che uscire dalla rete rischia di essere un problema, dato che gran parte della comunicazione avviene attraverso lo smartphone e le chat. Esserne tagliati fuori può portare a sensazioni di insicurezza, isolamento e di estraniamento dal gruppo di coetanei. Uno dei lati più inquietanti delle reti social è il cyberbullismo (ossia "bullismo online"). Il termine indica molestie e attacchi prolungati nel tempo, ripetuti, offensivi e si-



In caso di cyberbullismo e criminalità in rete contattare la Polizia Postale, tel. +39 0471 531410.

stematici attuati verso qualcuno mediante gli strumenti della rete e della telefonia mobile. Il responsabile di bullismo trova una vittima che difficilmente riuscirà a difendersi dagli attacchi. Il cyberbullismo può avere grosse ripercussioni sulla psiche, sulla salute fisica o sui comportamenti sociali della vittima.

Dove si nascondono i rischi più grossi?

- Chattando con gli sconosciuti: Dietro allo schermo potrebbero nascondersi adulti pedofili che utilizzano la rete per adescare bambine e bambini.
- La promessa di facili vincite inganna l'utente che fornisce dati su conti corrente e induce a pagamenti anticipati.
- Omaggi pubblicitari e concorsi a premi servono soprattutto a carpire i dati sensibili dell'utente. Spesso cliccare su questi banner equivale all'iscrizione automatica a qualche abbonamento che viene pagato attraverso il conto telefonico.
- Catene di Sant'Antonio con messaggi positivi non sono vietate, ma di fatto portano alla condivisione di dati e indirizzi. Catene di Sant'Antonio con minacce dirette o nascoste ("Manda questo messaggio a 10 persone, altrimenti...") creano spesso paure e insicurezze in bambini e adolescenti.
- L'iscrizione a giochi online richiede spesso l'inserimento di dati sensibili dell'utente anche minorenne che li utilizza. I genitori dovrebbero essere informati sui siti frequentati dai propri figli e sulle informazioni riversate in rete.

Consigli utili per genitori e insegnanti

- Far parte della vita social dei bambini
- Nel caso di problemi, non esagerare nelle reazioni, non imporre veti su internet e la rete!
- Fare attenzione ai segnali di allarme: Quando i bambini iniziano a comportarsi in maniera

inusuale, a dimenticarsi di mangiare o di attendere ai propri doveri, quando manifestano segni di depressione, stati di paura o rifiutano di andare a scuola.

- Installare antivirus e fare un backup esterno dei dati.

Consigli per i bambini

- Non andare agli appuntamenti con i tuoi amici di rete da solo/a!
- Metti al sicuro i tuoi dati personali (nome, indirizzo, numero di telefono, codici bancari, foto, video...)
- Fai attenzione a domande come: "Sei a casa da sola/o?", "Cosa indossi?", "Ti piacciono le carezze?", "Mandami tue foto nuda/o!"
- Non mandare foto intime o imbarazzanti tue o di altri tramite WhatsApp, Instagram etc.
- Blocca chi ti molesta! Conserva eventuali prove (sms, e-mail, chat)
- Attenzione con i soldi! Non cascare in agguati monetari, rispondendo ad annunci come "Hai vinto!"
- Usa password sicure e non condividerle con nessuno!



Dr. med. univ.
Günther Goller

Medico specialista in pediatria
Via Isarco 1 · I-39040 Varna





Parrocchia di Varna

LUNGA NOTTE DELLE CHIESE



Rinfresco davanti alla chiesa

Aprire una volta le porte delle chiese in modo informale, invitare la gente in chiesa con un programma eccezionale ed offrire con ciò una volta un accesso diverso alla chiesa, sono le idee principali che hanno dato origine all'evento "Lunga notte delle chiese", che ormai da quasi 16 anni si organizza nella nostra provincia. Quest'anno anche la Parrocchia di Varna ha partecipato a questa iniziativa con un programma speciale. I membri parrocchiali Filippa Schatzer

e Martin Leitner hanno riflettuto e raccolto tante idee e da ciò è nata la loro proposta di gestire un'ora di preghiera con umorismo e spirito che ha subito trovato accettazione da tutti i membri del Consiglio parrocchiale. L'attore dell'evento è stato Andreas Zingerle, il quale nel ruolo di „custode“ ha parlato in modo critico e divertente dei temi attuali della chiesa. Anche il parroco Luis Gurndin ha dimostrato che in chiesa si può essere una volta anche

meno seri, recitando abilmente delle barzellette. Infine, due paramedici hanno portato un po' di allegria mentre cercavano di mettere in piedi il paziente "chiesa" svenuto. Tutto il programma è stato musicalmente accompagnato da Silvia e Franziska Pirstaller, che hanno suonato con la fisarmonica e l'arpa. Durante la devozione non convenzionale l'umore era alto, felice e allegro, e al brindisi che si è svolto sulla piazzetta della chiesa si diffondeva una piacevole accoglienza tra gli ospiti della manifestazione. Con una breve celebrazione contemplativa, gestita dal membro parrocchiale Ines Tettamanti, sono venuti anche tutti quelli che cercavano un silenzio e una meditazione più seria nella chiesa. Visto che il sentiero che porta alla chiesa di Varna è conosciuto come uno dei più belli della nostra Provincia, questo è stato illuminato con tante candele, integrandolo così nel programma della Lunga notte delle chiese. Tornando a casa, le luci lungo il sentiero invitavano così ancora un'ultima volta in questa magica serata a godersi una piacevole spiritualità.

Appartamenti in affitto

I lavori di ristrutturazione della casa "Widum" si sono conclusi. Gli appartamenti qui di seguito elencati sono ora disponibili per l'affitto:

- Appartamento 1: area netta 89 m², soggiorno con angolo cottura, 2 camere da letto, bagno, toilette, veranda e 2 parcheggi
- Appartamento 2: area netta 52,5 m², soggiorno con angolo cottura, 1 camera, bagno e 1 parcheggio
- Appartamento 3: area netta 75,5 m², soggiorno con angolo cottura, 1 camera grande, 2 camere piccole (per bambini), bagno, toilette, 1 ripostiglio e 2 parcheggi.

Gli appartamenti non sono arredati e possono essere visitati su appuntamento. Interessati sono pregati a rivolgersi a:
Walter Kerer, tel. 333 2260075 oppure walter@pfarrei-vahrn.it.





Banda musicale di Varna

CONCERTO DI PRIMAVERA

Quest'anno il tradizionale concerto di primavera della banda musicale di Varna si è svolto il 6 aprile. Nella casa Voitsberg era presente un numeroso pubblico di Varna e tanti ospiti da fuori che attendevano le presentazioni della banda. Il Direttore Toni Profanter ha suddiviso il programma in due parti. Nella prima parte fino alla pausa si sono sentiti brani di musica a fiati originale e trascritta, come la festosa fanfara d'apertura di Franco Cesarini e l'ouverture allegra all'operetta Pique Dame di Franz von Suppé. Nel lirico Melody di Peter Iljitsch Tschaikowsky spettava al solista Othmar Waldboth a dimostrare in modo impressionante la sua abilità sul clarinetto. In modo bellicoso e brioso si proseguiva poi con l'ouverture di Georg Stich sul militante re Davide ed infine si svolgeva un'altra musicale lotta storica con Virgina di Jacob de Haan. Già nell'opuscolo del programma, la seconda parte è stata annunciata con „Oldies but Goldies – melodie popolari dall'America”. Qui certamente non poteva mancare la conosciuta marcia Stelle e Strisce del compositore americano John Philipp Sousa. Anche la nota Rhapsody in Blue di George Gershwin veniva presentata come esempio unico di vera musica americana. Poi si sono sentite alcune



Markus Brugger, Sepp Mitterrutzner, Evelyn Gamper, Othmar Waldboth, Greti Oberhuber, Helmuth Keim, Toni Profanter

delle più belle melodie dal musical West Side Story di Leonard Bernstein, accompagnate con immagini dallo stesso premiato film Hollywood sulla tela. Nel corso del concerto si è colta l'occasione per presentare al pubblico un nuovo membro della banda, la giovane Marie Oberhuber, che era tra l'altro per la banda di Varna anche la prima musicista donna al corno. L'ultimo americano nel programma era infine Frank Sinatra. Canzoni indimenticabili come „New York” e „My Way” invitavano alcuni ascoltatori a cantare e canticchiare le melodie famose. Come già negli anni passati, la serata è proseguita anche dopo il concerto nel foyer della casa Voitsberg fino ad ora tardi, dove si poteva trascorrere ancora una lunga e divertente fine serata.

Onori durante il concerto di primavera

Un punto culminante del concerto sono stati anche gli onori fatti dal Presidente d'onore dell'Associazione bandistico dell'Alto Adige di Bressanone, Sepp Mitterrutzner ad alcuni membri della banda musicale di Varna. Mentre Helmuth Keim ha ricevuto il distintivo e diploma d'onore per 15 anni d'attività musicale nella banda, a Greti Oberhuber Obergasser ed a Evelyn Gamper Oberhuber sono stati consegnati il diploma e il distintivo per 25 anni come membro della banda musicale, sottolineando il loro impegno e le capacità organizzative come mamme e musiciste. Con il distintivo in oro è stato infine onorato Othmar Waldboth per il suo grande merito per la musica a fiati ed il suo impegno grande nel comitato delle bande di Lafons e di Varna negli ultimi 40 anni.

Pasta & Musik

MUSIKKAPPEL VAHRN

Venerdì
02.08.2019
Piazzale del Paese Varna
ore 19.00

Diverse specialità di pasta preparate dal „Sportwirt“ di Varna e concerto della banda musicale di Varna.

99 MANIFESTAZIONI

Manifestazione	Data	Ora	Luogo – Punto d'incontro	Organizzazioni
Rigenerarsi nel bosco	30 giugno 2019	ore 14.00	Lago di Varna	Kneipp-Treff Varna
Fuochi del Sacro Cuore di Gesù	30 giugno 2019	ore 16.00	Parcheggio Lidl	Alpenverein sezione di Varna
Bevuta mattutina	30 giugno 2019	ore 10.00	Piazzale del Abbazia di Novacella	Unione sportiva di Novacella
Jazz & Wine	1° luglio 2019	ore 11.00	Hotel Weingut Pacherhof	Südtirol Jazzfestival Alto Adige
Aperitivo Lungo	5 luglio 2019	ore 18.00	Cantina dell'Abbazia	Abbazia di Novacella
Incontro degli artigiani anziani	7 luglio 2019	ore 09.30	Piazzale del Abbazia di Novacella	apa
Festa	7 luglio 2019	ore 12.00	Piazzale delle feste di Scaleres	Vigili volontari del fuoco di Scaleres
Pomeriggio d'informazione sui reti dell'alta tensione	11 luglio 2019	ore 9.00 – 14.30	BBT-Infopoint, Fortezza	Terna SPA
Gita giornaliera a Wildschönau	14 luglio 2019	ore 7.00	Parcheggio Lidl	KVW Vahrn
Varna 2030	19 luglio 2019	ore 17.00 – 20.00	Casa Voitsberg	Comune di Varna
Neustifter Kirchtig	20 – 21 luglio 2019	ore 10.00	Piazzale del Abbazia di Novacella	Schützenkompanie Novacella
Seduta civica Realizzazione casa di riposo	23 luglio 2019	ore 18.30	Casa Voitsberg	Comune di Varna
Seduta civica Pista ciclabile Novacella	24 luglio 2019	ore 18.30	Piazzetta nella zona residenziale Ziegler	Comune di Varna
Torneo nazionale di Tennis	25 luglio – 4 agosto 2019	ore 9.00	Zona sportiva Varna	Unione sportiva di Varna
Concerto di beneficenza „Rock für Kenia“	26 luglio 2019	ore 20.00	Casa Voitsberg	Tellura X
Torneo Beachvolley	27 luglio 2019	ore 9.30	Dietro la casa Voitsberg	JuBoom
Pasta & musica	2 agosto 2019	ore 19.00	Piazzale del paese di Varna	Banda musicale di Varna
Concerto della settimana dei „Flohstreicher“	3 agosto 2019	ore 16.00	Casa Voitsberg	Scuole di musica in lingua tedesca e ladina
Festa	4 agosto 2019	ore 11.00	Spilucker Platte	Vigili volontari del fuoco di Spelonca
Saggio finale della settimana musicale „the power of brass“	10 agosto 2019	ore 14.30	Casa Voitsberg	Scuole di musica in lingua tedesca e ladina

Manifestazione	Data	Ora	Luogo – Punto d’incontro	Organizzazioni
Concerto dei Rolling Strings	10 agosto 2018	ore 20.00	Casa Voitsberg	Scuole di musica in lingua tedesca e ladina
Festa	15 – 16 agosto 2019	ore 11.00	Piazzale del Abbazia di Novacella	Banda musicale di Novacella
Festa	15 agosto 2018	ore 12.00	Piazzale delle feste di Scaleres	Banda musicale di Scaleres
Serata caribaret	22 agosto 2019	ore 19.30	Piazzale davanti alla biblioteca	Biblioteca di Varna
Gita giornaliera al lago di Caldonazzo	25 agosto 2019	ore 7.00	Parcheggio Lidl	KVW Varna
Saggio finale dell’orchestra giovanile “JUSTO”	25 agosto 2018	ore 20.00	Casa Voitsberg	Scuole di musica in lingua tedesca e ladina
Solennità Sant’Agostino	28 agosto 2019	ore 10.00	Basilica di Novacella	Abbazia di Novacella
Concerto d’organo	28 agosto 2019	ore 20.00	Basilica di Novacella	Abbazia di Novacella
VoitsFest	30 – 31 agosto 1 settembre 2019	ore 18.00 ore 10.00	Dintorno alla casa Voitsberg	Associazioni del Comune di Varna
Vahrner Weis(s)e	6 settembre 2019	ore 19.00	Piazzale del Abbazia di Novacella	Comune di Varna
Pellegrinaggio alpino dei „Krippenfreunde“	7 settembre 2019	ore 10.00	Piazzale del Abbazia di Novacella	Krippenfreunde sezione di Bressanone
Festa	8 settembre 2019	ore 14.00	Casa Voitsberg	Circolo culturale e ricreativo di Varna
Imparare è un gioco di ragazzi	14 settembre 2019	ore 14.00	Piazzale del Abbazia di Novacella	Centro convegni dell’Abbazia di Novacella
Ballo	14 settembre 2019	ore 19.30	Casa Voitsberg	5 AN liceo J. Ph. Fallmerayer, Bressanone
Gita di due giorni	14 – 15 settembre 2019	ore 6.00	Parcheggio Lidl	KVW Varna
Spettacolo multivisione	27 settembre 2019	ore 20.00	Casa Voitsberg	Simon Gietl
Festa dell’anniversario di matrimonio	29 settembre 2019	ore 8.45	Piazzale del paese di Varna	Associazione cattolica delle famiglie “KFS” di Varna



Vahrner Weis(s)e – venerdì, 6 settembre



“ TANTI AUGURI!

Ci congratuliamo con tutti gli anziani dai 75 anni in su che festeggiano il loro compleanno nel periodo dal 1° aprile al 30 giugno.

95 *Varna*
Anton Gamper

94 *Varna*
Emma Wurzer

92 *Varna*
Brunilde Burger, Maria Anna Falk
Novacella
Marta Kerer

91 *Novacella*
Paula Unterhuber Scheiber

90 *Varna*
Paolina Sigmund,
Elisabeth Schenk Falk,
Anna Achmüller Obwexer,
Margherita Obexer Sullmann,
Luigia Golser Untergasser

88 *Varna*
Hermann Salcher,
Maria Zagatti Righetti
Novacella
Antonia Pichler Thaler,
Rosa Schneider Kantioler
Scaleres
Anna Zingerle Mitterer

87 *Varna*
Elisabeth Brugger
Scaleres
Maria Hauer Rigger

86 *Varna*
Paola Schwärzer Stampfl,
Mario Bassanello,
Lidia Mondini Fontanari,
Johann Eisenstecken
Novacella
Josef Huber (Felder)

85 *Varna*
Olga Fischnaller Überbacher,
Giuseppe Campestrini
Novacella
Wilhelm Weissteiner

84 *Varna*
Rosa Köck Plank,
Maria Portner Leitner, Anton Vitroler

Novacella
Hochw. Eugen Pallhuber,
Abraham Gruber
Scaleres
Anna Aichholzer Schlechteleitner

83 *Varna*
Josef Göller, Valtrude Falk,
Maria Maddalena Brugger Baldo,
Maria Zingerle

82 *Varna*
Alois Piok, Sergio Fanella,
Antonio Oberjakober,
Geradina Bufano Cattaneo,
Charlotte Zingerle Duches
Novacella
Axel Olowson
Scaleres
Rosa Heidenberger Ploner

81 *Varna*
Josef Baumgartner, Franz Oberrauch,
Elisabeth Delfauro Comploi,
Bardhe Nazari

80 *Varna*
Rinaldo Prosser,
Maria Pia Morini Lintner,
Artur Oberhofer,
Wilhelm Kinigadner, Giovanni Losa
Novacella
Maria Überbacher Huber,
Wilhelm Notdurfter

79 *Varna*
Raimund Lucerna, Ewald Nitz,
Gertrud Palla Goller, Walter Mair,
Alosia Delazer Gamper,
Paul Kemenater, Anna Maria Visintin

Novacella
Helen Rita Tschaikner Amort,
Marta Schwärzer Weisssteiner,
Adolf Huber

78 *Varna*
Julia Hann Hofer,
Anna Maria Galtineri Rossi,
Robert Leitner, Erich Pörnbacher,
Hildegard Giovanazzi Tschaikner,
Erika Cimadon, Erica Oberegger
Novacella
Anna Braunhofer Notdurfter
Scaleres
Johann Hauer

77 *Varna*
Otto Oberhofer,
Elisabeth Gisser Hofer,
Edeltraud Pfeifer Lunger,
Liselotte Krause
Novacella
Erica Fink Kerschbaumer

76 *Varna*
Stefanie Gruber Wieland,
Giuseppe Antenhofer,
Maria Johanna Faller Kinigadner,
Siegfried Hofer, Riccardo Masotti,
Anton Salcher, Peter Strauss,
Paula Obex, Anna Oberhammer
Unterleitner
Novacella
Iolanda Sellin

75 *Varna*
Begum Rashid,
Gertraud Moser Spano,
Josef Unterpertinger, Paul Gisser,
Anna Maria Kaser,
Novacella
Rosa Regele Winkler, Josef Rabanser,
Maria Jocher Gruber